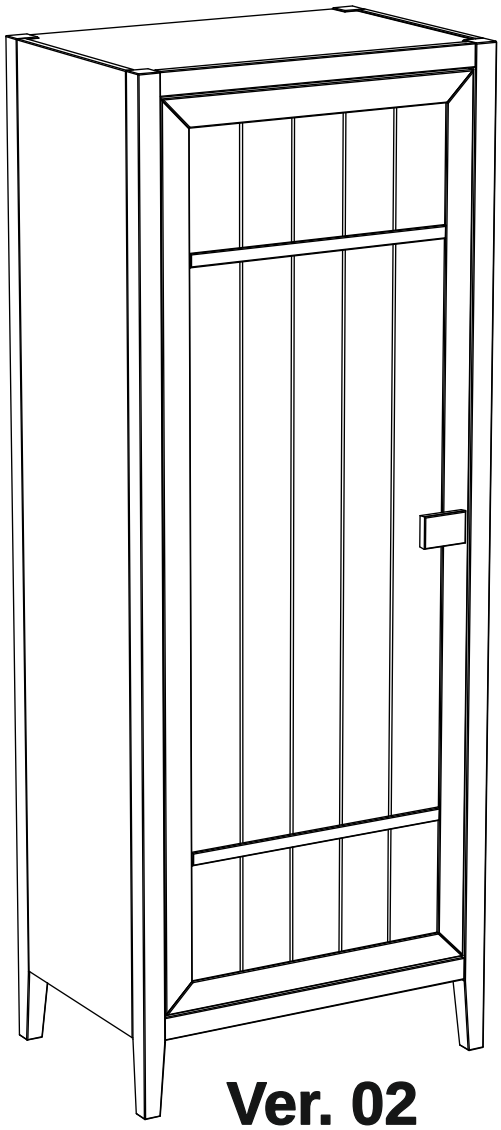
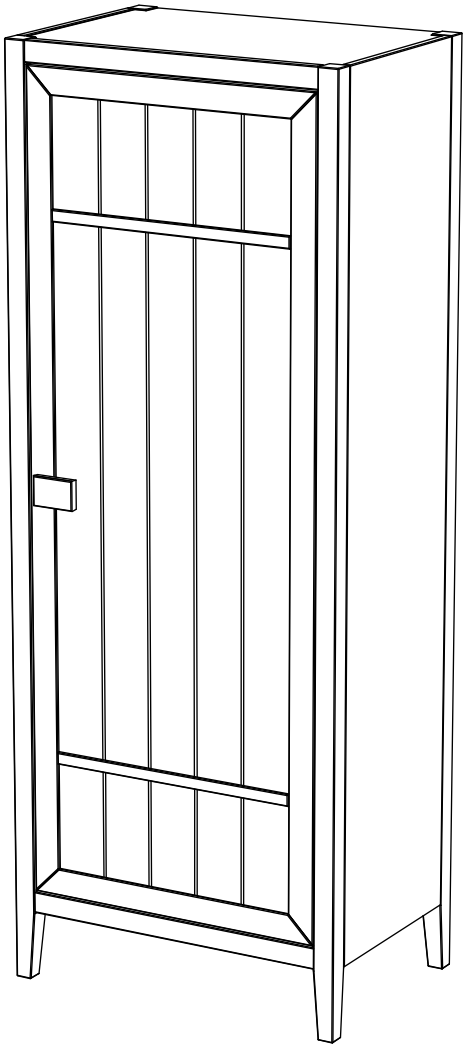
La Redoute
• INTERIEURS •

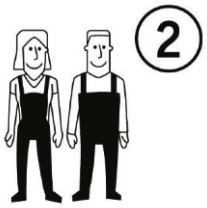


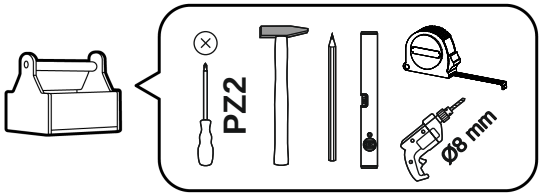
Ver. 02



Ver. 01

MOYEN - MEDIUM
MITTEL - MEDIO




**FR /** Si vous avez des questions sur votre produit, email: laredoute@services.laredoute.fr ou appeler au: 0 969 323 515.

**UK /** If you need information about your product, email helpline@redoute.co.uk or call: 033 0303 0199.

**CH /** Wenn Sie Fragen zu Ihrem Produkt, email: info@redoute.ch oder anrufen: FR/IT: 0848 848 505, DE: 0848 848 505.

**BE /** Si vous avez des questions sur votre produit, email: serviceclient@redoute.be ou appeler: 056 85 15 15 - Als u vragen over uw product, email: klantendienst@redoute.be of bel: 056 85 15 00.

**ES /** Si tiene alguna pregunta acerca de su producto, email: contacto@laredoute.es o llamar: 902 33 00 33.

**PT /** Se voc tiver dvidas sobre o seu produto, email: contacto@redoute.pt ou chamar: 707201010.

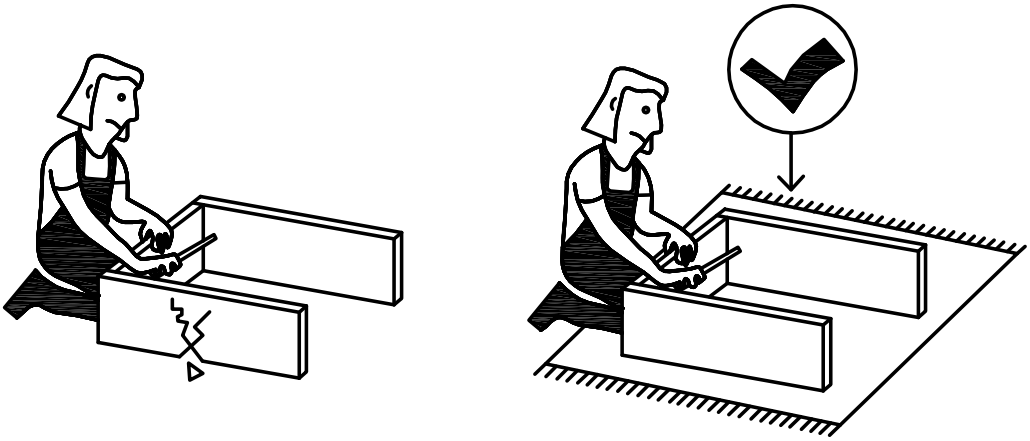
**SE /** Om du har frgor om din produkt, email: service@laredoute.se eller ring: 033  48 20 00.

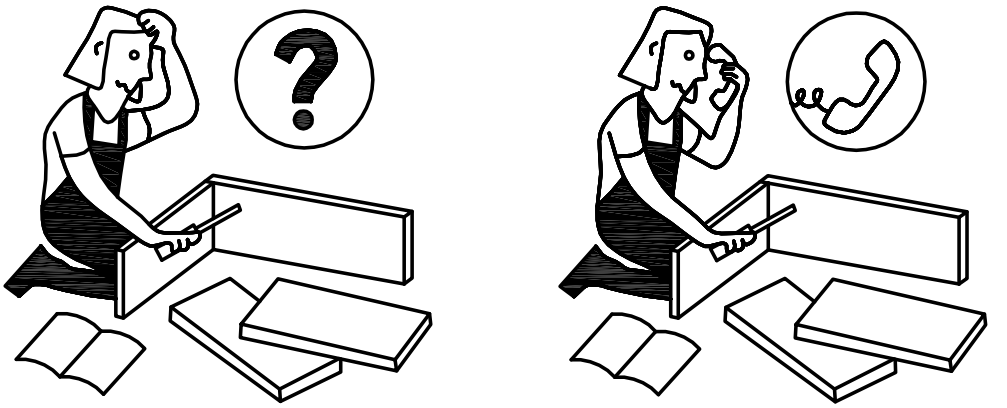
**NW /** Hvis du trenger informasjon om produktet, email: service@laredoute.no eller telefon: 66-89-15-00.

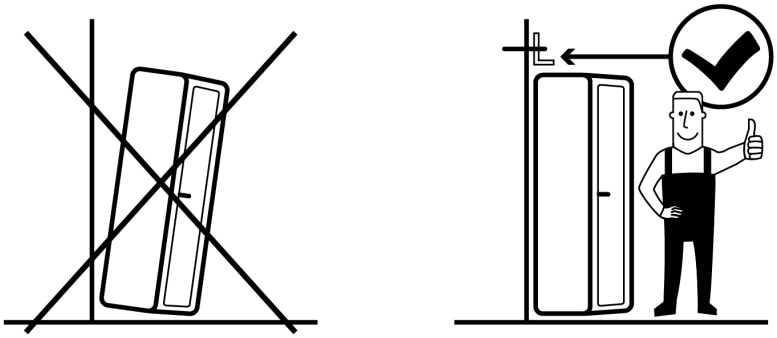
**IT /** Se hai delle domande sul tuo articolo, ecco la mail via nuestro website.

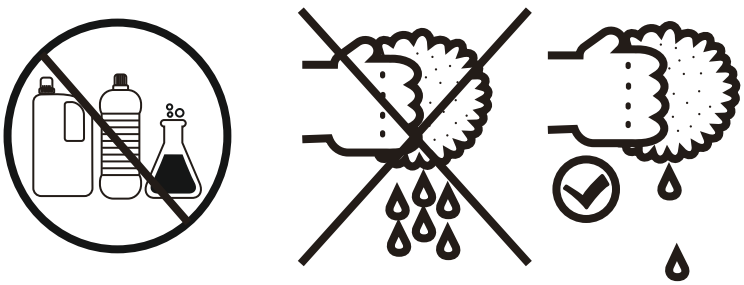
**PL /** Je li maj Pa stwo pytania dotycz ce produktu, prosimy pisa na numer telefonu: 32 225 28 28.

**RU /** 8 800 555 75 35 / 8 (495) 795 30 30, email: info@laredoute.ru.









FR - Nous vous remercions pour votre achat. Nous espérons que ce produit répondra pleinement à vos attentes et vous satisfera au quotidien.

**AVERTISSEMENT DE SECURITE**

Information importante si votre meuble est muni d'une attache murale. En cas de chute du meuble, il y a un risque de blessures graves. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente. Les fixations murales ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur. Nous vous conseillons alors de vous adresser à un revendeur spécialisé pour obtenir des conseils sur les fixations adaptées à votre type de mur.

CONSEILS AVANT MONTAGE

Contrôlez le contenu de votre colis avant de procéder au montage. Assemblez ensuite le meuble en suivant l'ordre défini par la notice et si possible dans la pièce de destination.

---

DE - Vielen Dank für Ihren Einkauf. Wir hoffen, dass dieses Produkt wird voll und ganz erfüllen Ihre Anforderungen und erfüllen Sie im Alltag.

ACHTUNG

Wichtige Informatiînen, wenn Ihr Schrank hat einen Maueranker. Bei Möbel umkippen, besteht die Gefahr von schweren Verletzungen. Damit das Gehäuse vor dem Umkippen zu verhindern, müssen wir die permanente Wand zu befestigen. Wandhalterungen sind nicht enthalten, da ihre Wahl hängt von der Wandmaterial. Wir empfehlen Ihnen, die Sie an einen Fachhändler um Rat, Anhänge für Ihre Wand Typ angepasst beziehen. VOR DER MONTAGE

Überprüfen Sie den Inhalt des Pakets vor der Installation.

Montieren Sie die Möbel in der durch das Protokoll festgeiegten Reihenfolge.

---

PT - Agradecemos a sua compra. Esperamos que este produto satisfaça plenamente as suas necessidades e seja um valioso contributo para o seu quotidiano.

AVISO DESEGURANÇA

Informação Importante caso î seu artigo esteja preparado para fixar à parede. A eventual queda de móveis, representa î risco de ferimentos graves. Para evitar que î móvel tombe, deve ser convenientemente fixado a uma parede. Os suportes de parede não estão incluídos porque a sua escolha depende do material da parede. Aconselhamos que consuite um vendedor especializado para se aconselhar relat ivamente aos suportes adequados para î seu tipo de parede.

ANTES DA MONTAGEM

Verifique î conteúdo da embalagem antes da instalação. Montar os móveis na ordem Indicada pelas instruções.

---

SE-Tack för ditt köp. Vi hoppas att denna produkt kommer att fullt ut uppfyller dina krav och tillfredsställa dig i vardagen.

SÄKERHETSVARNING

Viktig Information om ditt skåp har en vägg slips. Vid möbler falla, finns det en risk för allvarlig skada. För att förhindra att skåpet tippar, måste vi fixa permanent väggen. Väggkonsoler ingår inte eftersom deras val beror på väggmaterialet. Vi råder dig att hänvisa dig till en auktoriserad återförsäljare för råd om tillbehör anpassade för din vägg typ.

FORE MONTERING

Kontrollera innehållet i förpackningen före installationen.
Montera sedan möblerna i den ordning som definieras av posten.

---

IT - Ti ringraziamo per il tuo acquisto. Speriamo che questo articolo ti darà piena soddsfazione.

AWISO DISICUREZZA

Informazione importante se il tuo mobile è dotato di un supporto a parete. Nei caso della caduta di un mobile vi è il rischio dl lesion! gravi. Per evitare che il mobile cada, è necessario fissarlo al muro in modo permanente. L'occorrente per fissarlo al muro non è incluso perché questo dipende dal materiale della parete. Ti consigliamo di contattare un rivenditore per avere un consiglio sugli elementi di fissaggio su misura per il tipo di parete. CONSIGLI prima del montaggio

Verifica il contenuto della confezione prima di procedere all'installazione. Poi assembla i mobili nell'ordine definito nelle istruzioni e, se possibile nella stanza di destinazione.

---

RU - Благодарим Вас за покупку. Мы надеемся, что данный товар полностью соответствует Вашим ожиданиям и долго прослужит в использовании.

ОСТОРОЖНО

Внимательно прочитайте следующую информацию в случае, если ваш предмет интерьера предполагает крепление к стене. В случае падения предмета, имеется риск получения травм. Во избежание раскачивания предмета, следует прочно закрепить его на стене. Настенные крепления не входят в комплект по причине того, что их выбор зависит от материала, из которого изготовлена стена. Мы советуем Вам обратиться к специалисту, который поможет Вам подобрать соответствующее крепление для вашего типа стены.

СОВЕТЫ ПО СБОРКЕ

Прежде чем приступить к сборке, убедитесь, что в коробке находятся все заявленные детали предмета мебели. Крепите детали в соответствии с порядком, указанным в прилагаемой листовке, и, при возможности, в том помещении, где предполагается его установка.

---

UK- We thank you for your purchase. We hope this product will satisfy you in everydaylife.

IMPORTANT SECURITY WARNING

Important information If your furniture is equipped with an anti-tipping device. In case of furniture tip-over, there is a risk of serious crushing injuries. To prevent the furniture from tipping-over, it must be permanently fixed to the wall. Wall fixing devices are not included since their choice depends on the wall material. We advise you to refer you to a specialized dealer for advice on su (table fixing systems for your wall type. BEFORE ASSEMBLY

Check the contents of your package prior to assemble your furniture. Assemble then the furniture in the order defined by the assembly Instruction

---

NL - Dank u voor uw aankoop. We hopen dat dit artikel volledig aan uw wensen zal voldoen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWING

Belangrijke informatie indien uw meubel aan de muur bevestigd moet worden. Bij het vallen van meubeis kunnen er ernstige letsels ontstaan. Om te vermijden dat het meubel kantelt, moet het goed bevestigd worden aan de muur of wand. Muurbevestigingen zijn niet Inbegrepen omdat de keuze daarvan afhangt van het soort wand. Wij raden u aan om een specialist te raadplegen ivm het type bevestfgingen voor uw type wand.

VÓÓR DE MONTAGE

Controleer de inhoud van het pakket voor de installatie.
Monteer vervolgens het meubel door de handleidingte volgen.

---

ES - Muchas gracias por adquirir este producto. Esperamos que estés satisfecho/a con tu compra y que este producto responds plenamente a tus necesidades.

AVISO DE SEGURIDAD

Información importante si tu mueble tiene sujeclón a la pared. En el caso de que el mueble caiga, existe el riesgo de heridas graves. Para evitar que el mueble se mueva, hay que fijarlo de forma permanente a la pared. Las piezas de fijacIón a la pared no están incluidas porque su elección depende del tipo de material de la pared. Te aconsejamos que te dirijas a un vendedor especializado que te aconseje sobre las plezas más adecuadas para tu tipo de pared.

ANTES DEL MONTAJE

Comprueba el contenido del paquete antes de empezar el montaje.
Monta el mueble de inmediato siguiendo el orden definido en las instrucciones.

---

NE - Takk for kjøpet. Vi håper dette produktet vil fullt ut oppfyller dine krav og tilfredsstille deg i hverdagen.

SIKKERHET

Viktig informasjon om kablnettet har en vegg tie. Ved møbler fall, er det en risiko for alvorlig skade. For å hindre at kabinettet tipper, må vi fikse permanent vegg. Veggbraketter er ikke inkludert fordi deres valg avhenger av veggmaterialet. Vi anbefaier deg å henvise deg til en specialist forhandler for råd om vediegg tilpasset din veggtype.

FØR MONTERING

Sjekk Innholdet i pakken før installasjonen.
Monter deretter moblene i den rekkefølgen definert av posten.

---

PL - Dziçkujemy Państwu za zakup naszego produktu. Mamy nadziejç, ze produkt ten spełni wszystkie Państwa oczekiwania i będzie Państwu sluzyć naco dzień.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Ważrta informacja: jeśli Państwa mebel posiada zaczep ścienny. W przypadku przewróeenia się mebla istnieje ryzyko ciężkich obrażeń. Aby unlknść przesuwania się medla, należy go przymocować na stale do ściany. Mocowania ścienne nie znajdują się w zestawie, ponieważ ich wybór zależy od rodzaju ściany. Należy zwrócić się do specjalisty handlowego w celu otrzymania porady dotyczącej odpowiedniego mocowania do Państwa rodzaju ścian.

ZALECENIA PRZED MONTAŻEM

Przed przystąpieniem do montażu, należy sprawdzić zawartość paczki
Mebel nafeży montować zgodnie z kolejnośćiś opisanś w instrukcji i w miarę możliwości w pomieszczenlu, w ktorym będzie ustawiony.

---

FR - CE QU'IL FAUT SAVOIR CONCERNANT VOTRE MOBILIER !

Il est important de savoir que la teinte de vos meubles changera suivant leur utilisation et leur exposition à la lumière s'ils sont en contact direct. Aussi, évitez d'exposer vos meubles aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur pendant de longues périodes, ceci pourrait provoquer une décoloration.

Ne placez jamais des articles mouillés ou chauds directement sur le produit car la surface des meubles est sensible à la chaleur, nous vous conseillons l'utilisation de dessous de plat.

Conserver la clé de montage pour resserrer régulièrement les assemblages afin de donner à votre meuble une stabilité permanente

Pour que vos meubles restent propres, époussetez-les régulièrement avec un chiffon sec. Pour déplacer vos objets sur les meubles, ne les faites pas glisser mais soulever les pour éviter tout risque de rayures.

Pour déplacer votre meuble, nous vous conseillons de toujours le faire à 2 personnes ou plus, ne le faites pas glisser mais soulevez-le pour éviter tout risque de rayures sur votre sol.

Si votre mobilier contient des parties tissues, la couleur pourrait varier au fil du temps, ceci est une réaction naturelle des tissus exposés à la lumière du soleil.

POUR L'ENTRETIEN GÉNÉRAL DE VOTRE MOBILIER :

À réception de votre meuble, veillez à bien l'aérer, portes et tiroirs ouverts, dans une pièce bien ventilée.

Évitez tout contact avec des substances à base d'alcool, de solvants, des matériaux abrasifs, des objets pointus ou tranchants.

Les produits nettoyants ménagers comme l'eau de Javel ne doivent pas reposer longtemps sur la surface.

Si vous ne vous souvenez plus de la finition ou des matériaux constituant votre mobilier, n'hésitez pas à appeler notre service client !

IT - LE COSE CHE DEVI SAPERE SUI TUOI MOBILI!

È importante sapere che la tinta dei mobili cambierà in funzione del loro uso e della loro esposizione alla luce, se sono a contatto diretto con essa. Evita di esporre i mobili a contatto diretto con i raggi solari o con fonti di calore per lunghi periodi, ciò potrebbe provocare una decolorazione dei mobili.

Non collocare mai articoli bagnati o caldi direttamente sul prodotto poiché la superficie dei mobili è sensibile al caldo, ti consigliamo l'uso di un sottopiatto.

Conserva la chiave di montaggio per stringere regolarmente gli assemblaggi in modo da dare al mobile una stabilità permanente.

Per mantenere i mobili puliti, spolverali regolarmente con un panno asciutto.

Per spostare gli oggetti sui mobili, non trascinarli ma sollevali per evitare che graffino le superfici.

Per spostare un mobile, ti consigliamo sempre di farlo in 2 o più persone, non trascinarlo ma sollevalo per evitare che graffi il pavimento.

Se il mobile contiene parti in tessuto, il colore potrebbe variare con il passare del tempo, si tratta di una reazione naturale dei tessuti esposti alla luce del sole. PER LA MANUTENZIONE GENERALE DEI MOBILI

Dopo aver ricevuto il tuo mobile non dimenticarti di aerarlo, con le ante e i cassetti aperti, in una stanza ben ventilata.

Evita qualsiasi contatto con sostanze a base di alcol, solventi, materiali abrasivi, oggetti appuntiti o taglienti.

I prodotti per la pulizia della casa, come la candeggina, non devono rimanere troppo a lungo a contatto con la superficie.

Per maggiori informazioni sulla finitura o sui materiali che costituiscono il tuo mobile, chiama il nostro servizio clienti!

UK - WHAT YOU NEED TO KNOW ABOUT YOUR FURNITURE!

It's important to know that the colour of your furniture will change depending on how it's used and its exposure to light. Try to avoid exposing your furniture to direct sunlight or heat sources for extended periods, this could cause discolouration.

Never place wet or hot items directly onto the product because the surfaces of furniture are sensitive to heat. That's why we recommend using trivets or table mats.

Keep the Allen key so you can tighten the structure regularly to give your furniture permanent stability.

To keep your furniture clean, dust it regularly with a dry cloth.

When moving items around on your furniture, don't drag or slide them, lift them to avoid scratches.

If you want to move your furniture, we recommend that you always do it with at least one other person. Don't drag it, make sure you lift it to avoid scratching your floor.

If your furniture contains fabric parts, the colour may alter over time, this is a natural reaction of fabrics exposed to sunlight

FOR THE GENERAL MAINTENANCE OF YOUR FURNITURE

Upon receipt of your furniture, be sure to air it, with the doors and drawers open, in a well-ventilated room.

Avoid any contact with alcohol-based substances, solvents, abrasive materials, sharp or cutting objects.

Household cleaning products such as bleach should not be left for prolonged periods on the surface.

If you can't remember what kind of finish or materials have been used to make your furniture, feel free to contact our customer service!

DE- DAS SOLLTEN SIE UBER IHRE MOBEL WISSEN !

Es ist wichtig zu wissen, dass sich bei Kontakt die Farbe Ihrer Möbel je nach Verwendung und Lichtexposition verändern wird. Setzen Sie Ihre Möbel außerdem weder direkten Sonnenlicht noch Wärmequellen für längere Zeit aus, da dies zu Verfärbungen führen kann.

Stellen Sie niemals nasse oder heiße Gegenstände direkt auf das Produkt, da die Ober-flächen der Möbel hitzeempfindlich sind. Wir empfehlen Ihnen daher die Verwendung von Untersetzern.

Bewahren Sie Montageschlüssel sorgfältig auf, um Schrauben regelmäßig nachziehen zu können, damit Ihre Möbel dauerhaft über Stabilität verfügen.

Um Ihre Möbel zu reinigen, stauben Sie sie regelmäßig mit einem trockenen Tuch ab.

Um Gegenstände auf Ihren Möbeln zu verschieben, ziehen Sie sie nicht über die Oberfläche, sondern heben Sie sie zur Vermeidung von Kratzern an.

Versetzen Sie Ihre Möbel immer mindestens zu zweit und schieben Sie sie nicht, um Kratzer auf dem Boden zu vermeiden.

Wenn Ihre Möbel Stoffelemente enthalten, kann sich die Farbe im Laufe der Zeit verändern. Dies ist eine natürliche Reaktion wenn Stoff dem Sonnenlicht ausgesetzt wird.

ALLGEMEINE PFLEGE IHRER MÖBEL

Nach Erhalt Ihrer Möbel, stellen Sie sicher, Türen und Schubladen in einem gut belüfteten Raum durchzulüften.

Vermeiden Sie jeden Kontakt mit alkoholhaltigen Substanzen, Lösungsmitteln, Scheuermit-teln, spitzen oder scharfen Gegenständen.

Die Oberflächen sollten mit Haushaltsreinigungsmittel wie Bleichmitteln nicht lange in Kontakt kommen.

Wenn Sie sich nicht mehr an die Beschichtung oder Werkstoffe, aus denen Ihre Möbel gefer-tigt sind, erinnern können, zögern Sie nicht unseren Kundendienst anrufen!

**ES - QUÉ DEBES SABER SOBRE TU MOBILIARIO!**

**Es importante que sepas que el color de tus muebles cambiará dependiendo del uso y la expo-sición a la luz, si están en contacto directo con ella. Por eso, debes evitar exponer los muebles a los rayos directos del sol o a fuentes de calor durante períodos prolongados; podría producirse una decoloración.**

**No coloques nunca artículos mojados ni calientes directamente sobre el producto, puesto que la superficie de los muebles es sensible al calor. Te recomendamos utilizar salvamanteles.**

**Guarda la llave de montaje para ajustar periódicamente las juntas para dar estabilidad perma-nente a tus muebles.**

**Para tener los muebles siempre limpios, quita el polvo frecuentemente con un paño seco. Para desplazar objetos sobre los muebles, no los arrastres; levántalos para evitar que se produzcan rasguños.**

**Para mover los muebles, aconsejamos hacerlo siempre entre dos o más personas. No los arrastres; levántalos para evitar rayar el suelo.**

**Si tu mobiliario tiene partes textiles, su color puede variar con el tiempo; se trata de una reacción natural de los tejidos expuestos a la luz solar**

PARA EL MANTENIMIENTO GENERAL DE TU MOBILIARIO

**Cuando recibas tu mueble, airéalo bien, con las puertas y los cajones abiertos, en una habita-ción bien ventilada.**

**Evita el contacto con sustancias a base de alcohol, disolventes, materiales abrasivos y objetos afilados o puntiagudos.**

**Los productos de limpieza doméstica, como la lejía, no deben permanecer nunca mucho tiempo sobre la superficie.**

**Si no recuerdas el acabado o los materiales de los que está hecho tu mobiliario, ¡no dudes en llamar a nuestro servicio de atención al cliente!**

PT - O QUE DEVE SABER RELATIVAMENTE AO SEU MOBILIÁRIO!

É importante ter em conta que a tinta dos seus móveis vai mudar em função da sua utilização e exposição à luz, se estiverem em contacto direto com ela. Além disso, evite expor diretamente os seus móveis aos raios solares ou a fontes de calor durante longos periodos, o que poderia provocar uma descoloração.

Nunca coloque os artigos molhados ou quentes diretamente sobre o produto, uma vez que a superfície dos móveis é suscetível ao calor. Aconselhamos a utilização de bases para travessas. Conserve a chave de aperto para reapertar regularmente as uniões de forma a dar uma esta-bilidade permanente ao seu móvel

Limpe regularmente o pó dos seus móveis com um pano seco para que permaneçam limpos. Para deslocar os seus objetos sobre os móveis, não os arraste, levante-os para evitar qual-quer tipo de riscos.

Para deslocar o seu móvel, aconselhámo-lo a efetuar sempre esta operação a dois ou com mais pessoas. Não o arraste, e levante-o para evitar qualquer tipo de riscos no seu chão.

Se o seu mobiliário contém partes em tecido, a cor poderá variar ao longo do tempo, sendo esta uma reação natural dos tecidos expostos à luz solar.

PARA A LIMPEZA GERAL DO SEU MOBILIÁRIO

Quando rececionar o seu móvel, não se esqueça de o arejar, portas e gavetas abertas, numa divisão bem ventilada.

Evite qualquer contacto com as substâncias à base de álcool, de solventes, de materiais abrasivos, de objetos afiados ou cortantes.

Os produtos de limpeza como a lixívia não devem permanecer demasiado tempo sobre a superfície.

Seinão se lembrar mais do acabamento ou idos materiais que constituem

NL - WAT U MOET WETEN OVER UW INTERIEUR !

Het is belangrijk te weten dat de kleur van uw meubels verandert door het gebruik en de blootstelling aan licht, als ze in direct contact gebruikt worden. Plaats ze daarom niet langdurig in direct zonlicht of bij een warmtebron, want daardoor kunnen ze verkleuren.

Plaats nooit natte of warme voorwerpen direct op het product, want het oppervlak van meubels is gevoelig voor warmte. Wij adviseren het gebruik van onderzetters.

Bewaar de montagesleutel om regelmatig de constructie aan te schroeven, zodat uw meubel altijd stabiel blijft.

Stof uw meubels regelmatig af met een droge doek, zodat ze schoon blijven.

Als u voorwerpen op uw meubel verplaatst, verschuif ze dan niet, maar til ze op, om krassen te voorkomen.

Voor het verplaatsen van uw meubel adviseren wij om dit met twee personen te doen, en til hem op in plaats van verschuiven, om krassen op de vloer te voorkomen.

Als uw inrichting delen van textiel bevat, kan de kleur daarvan veranderen in de loop der tijd. Dit is een natuurlijke reactie van textiel dat wordt blootgesteld aan zonlicht.

---

SE - VAD DU BÖR VETA OM DINA MÖBLER!

Det är viktigt att känna till att färgen på dina möbler förändrar sig med tiden beroende på användning och ljusexponering om de utsätts för direkt solljus. Därför bör du undvika att utsätta dina möbler för direkt solljus eller värmekällor under längre perioder då detta annars kan ge upphov till blekning av färgerna.

Placera aldrig våta eller varma artiklar direkt på möbeln då dess yta är värmekänslig. Vi rekommenderar att du använder ett underlägg.

Spara åtdragningsnyckeln för att regelbundet skruva åt fästena så att din möbel behåller en permanent stabilitet.

Dammtorka möblerna regelbundet med en torr trasa så att de hålls rena.

Lyft på de saker som du placerat på möblerna istället för att föra på dem för att undvika risk för repor.

Vi rekommenderar dig att alltid vara minst två för att flytta din möbel. Lyft den istället för att föra på den för att undvika att du repar ditt golv.

Om dina möbler har tygdetaljer kan färgen variera över tiden, detta är en naturlig reaktion när tyget utsätts för solljus.

---

NO - VIKTIG INFORMASJON OM MØBLENE

Bør oppbevares for fremtidig referanse. Les nøye.

Det er viktig å vite at fargen på møblene kan endre seg i forhold til bruk, og hvis de eksponeres for direkte lys. Unngå også å utsette møblene for direkte sollys, eller varmekilder i lengre perioder, dette kan føre til misfarging.

Plasser aldri våte eller varme elementer direkte på produktene. Møbeloverflatene er føl-somme for varme, og vi anbefaler å bruke varmebeskyttende underlag.

Ta vare på monteringsverktøyet slik at du regelmessig kan stramme skruene for å gi møblene en permanent stabilitet

For å holde møblene rene, anbefaler vi å støvtørke dem regelmessig med en tørr klut.

Når du skal flytte gjenstander som står på møblene, anbefaler vi å løfte i stedet for å skyve, slik at man unngår riper.

Vi anbefaler at dere er to eller flere personer når dere skal flytte på møblene. Ikke dra, men løft for å unngå riper på gulvet.

Møbeltekstilene kan endre farge over tid, dette er en naturlig reaksjon når tekstiler utsettes

GENERELL VEDLIKEHOLD AV MØBLER

Når du mottar møblene, bør du sørge for å lufte møbelet - åpne dører og skuffer, i et godt ventilert rom.

Unngå all kontakt med alkoholbaserte produkter, løse-, eller skuremidler og skarpe gjens-tander.

Rengjøringsprodukter som klorin eller blekemiddel bør ikke brukes lenge på overflaten.

Ikke nøl med å ta kontakt med kundeservice, hvis du ikke husker hva slags belegg eller mate-riale møbelet er laget av!

---

## Общие рекомендации по уходу за мебелью

Важно знать, что цвет мебели меняется со временем в зависимости от ее использования и под воздейсвием прямого освещения. Следует избегать длительного воздействия прямого солнечного излучения или источников тепла на мебель, так как это может привести к ее выцветанию.

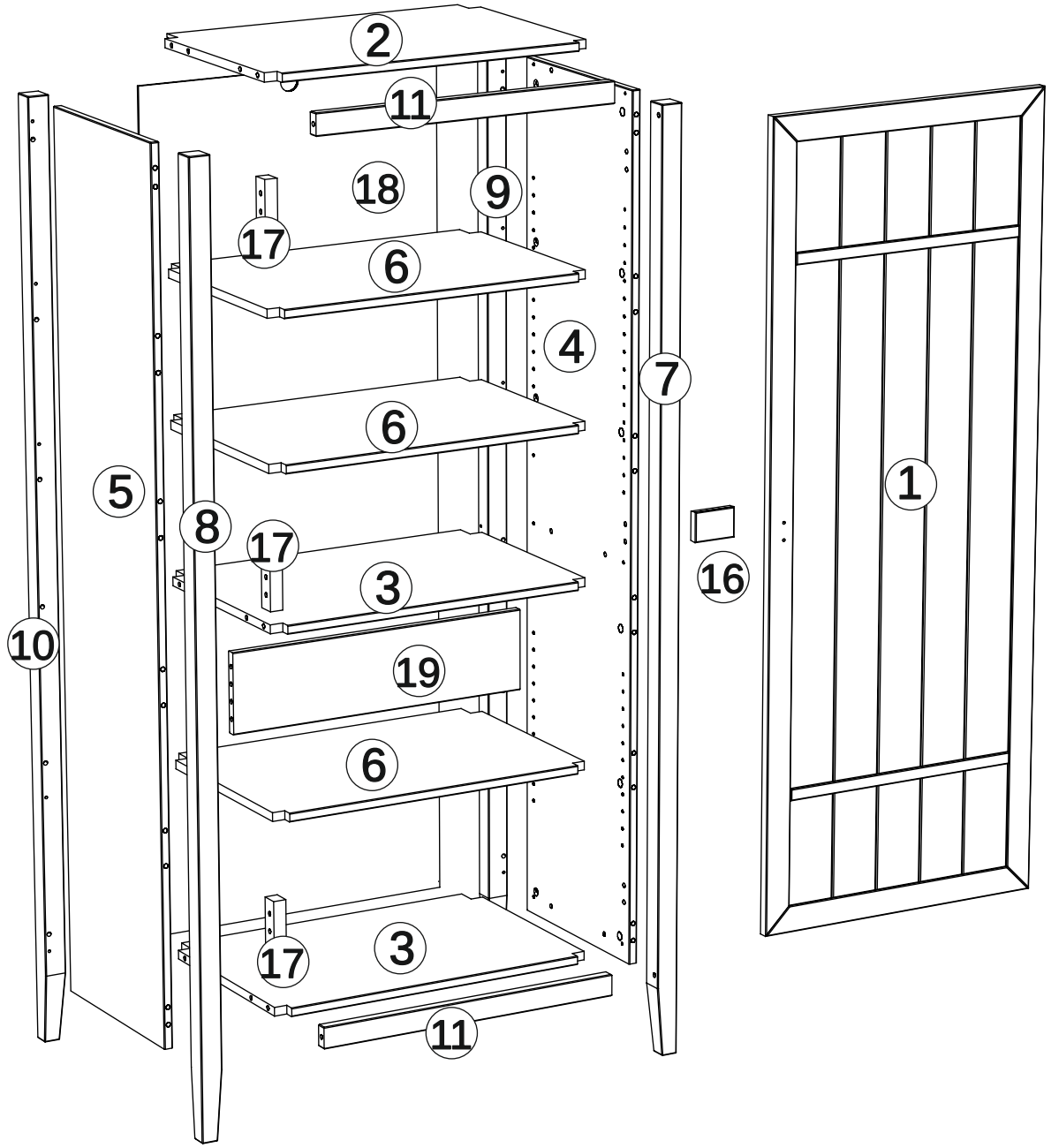
- Не следует ставить мокрые или горячие предметы непосредственно на поверхность предметов мебели, так как она портится под воздействием тепла. Рекомендуется пользоваться подносом.
- Сохраняйте ключ для сборки мебели, чтобы время от времени подтягтвать сборные узлы и обеспечивать устойчивость мебели.
- Чтобы сохранить чистоту поверхности мебели, регулярно вытирайте ее сухой тканью.
- Передвигая предметы на мебели, старайтесь поднимать их, не позвволяя скользить по поверхности, что позволит избежать появление механических повреждений.
- Перемещать мебель рекомендуется как минимум вдвоем, приподнимая ее и не позволяя скользить по полу, чтобы избежать появление царапин на полу.
- Если мебель имеет отделку из ткани, ее цвет может изменится со временем. Это вызвано естественной реакцией ткани на воздействие солнечных лучей.

## ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ!

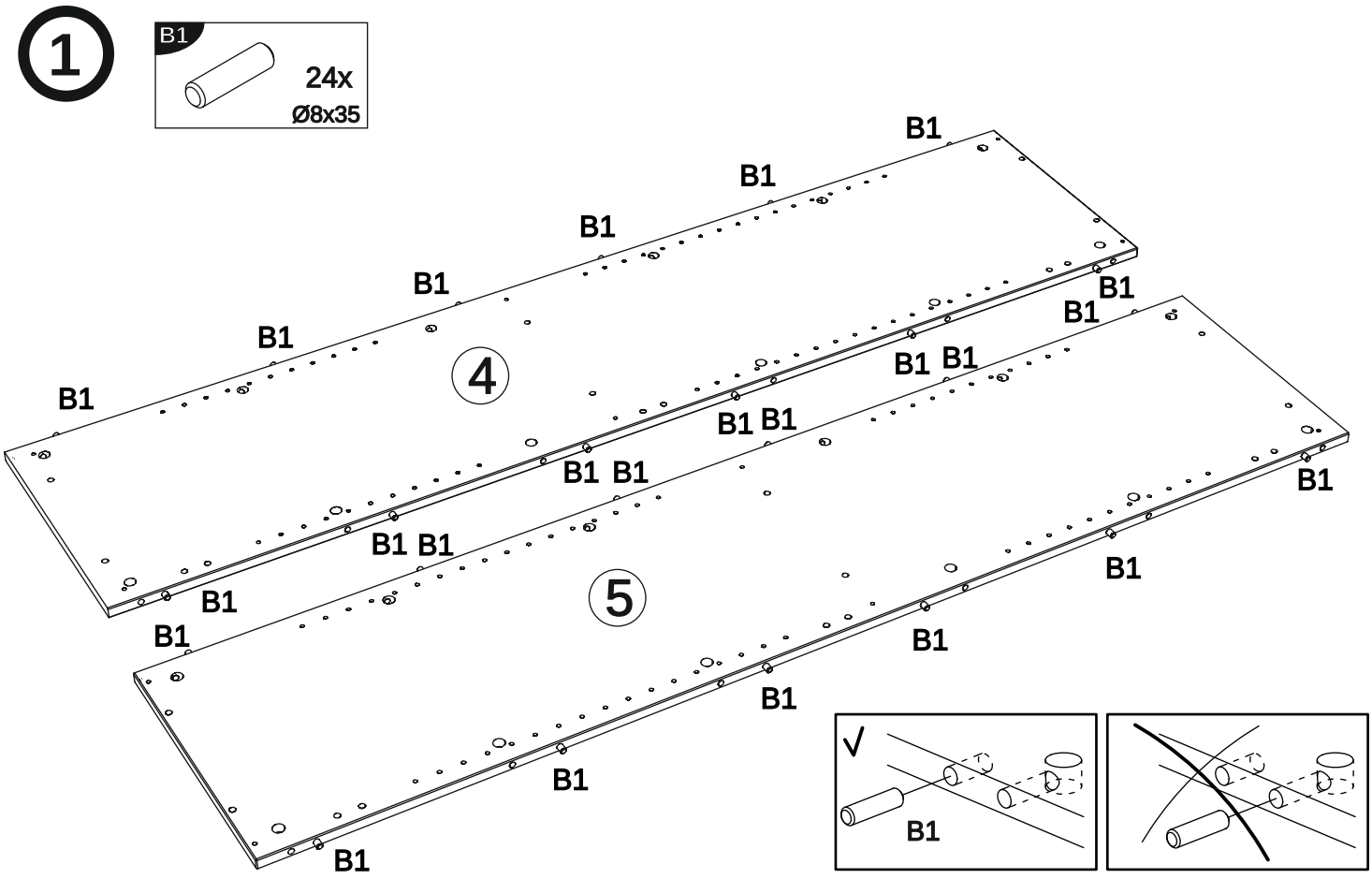
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЬЮ

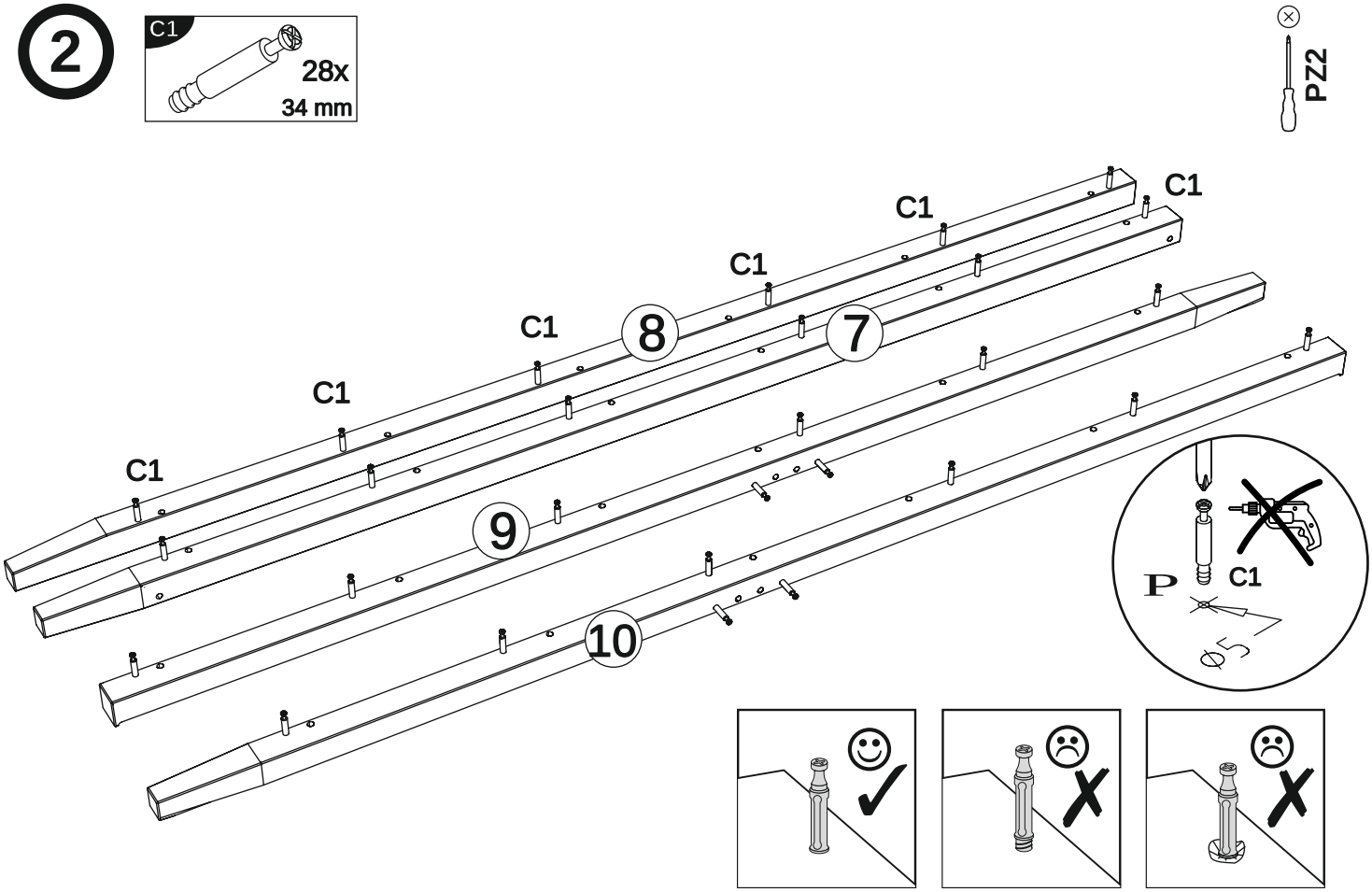
- При получении мебели тщательно проверить мебель при открытых дверцах и ящиках в хорошо вентилируемой комнате.
- Следует избегать контакта мебели с веществами на основе спирта, растворителей, с абразивными материалами, острыми или режущими предметами.
- Бытовые чистящие средства, например, растворы гипохлорита натрия, не следует оставлять надолго на поверхности мебели.
- В случае если вы забудете название материалов отделки и конструкции мебели, обращайтесь в нашу службу поддержки.

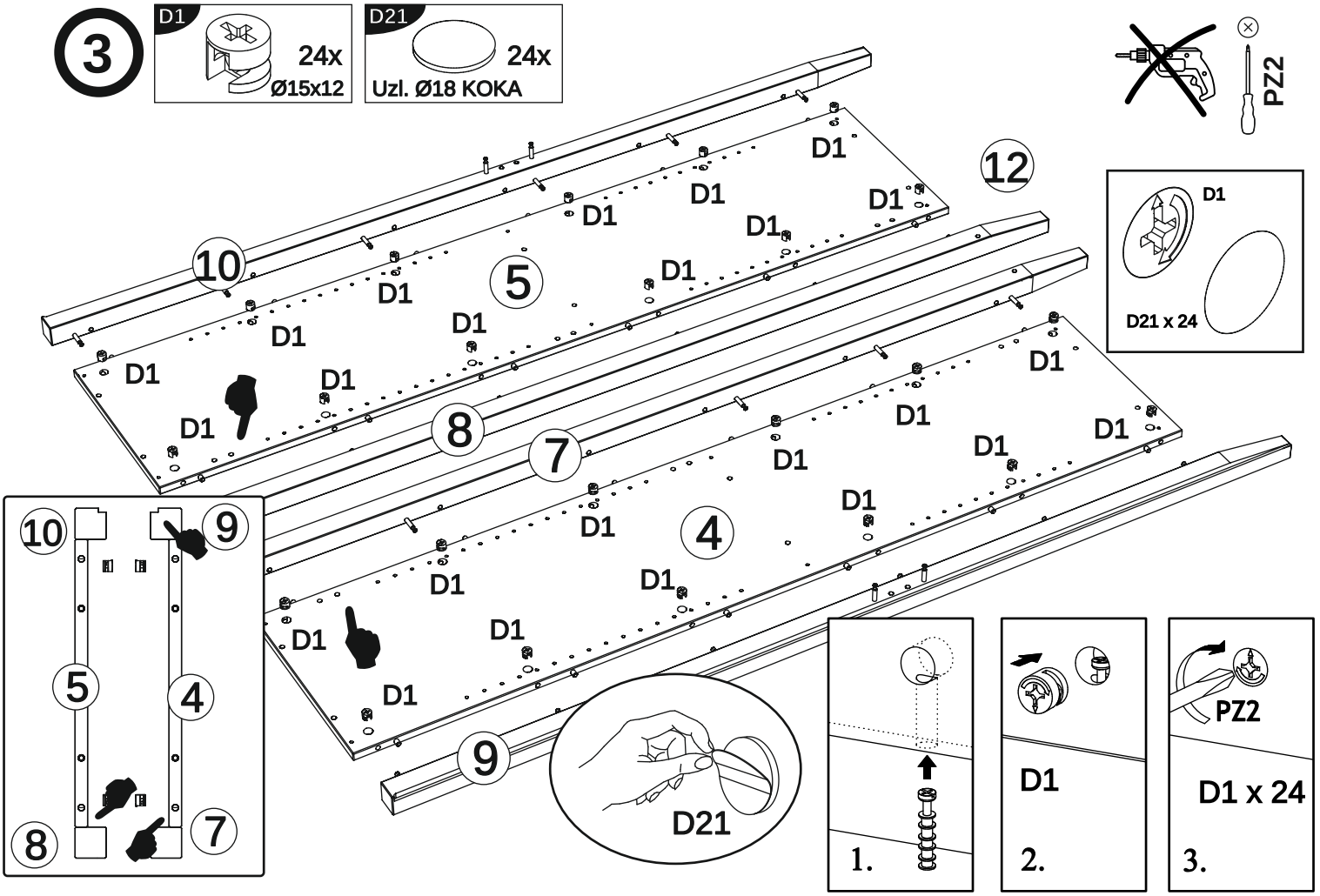
---

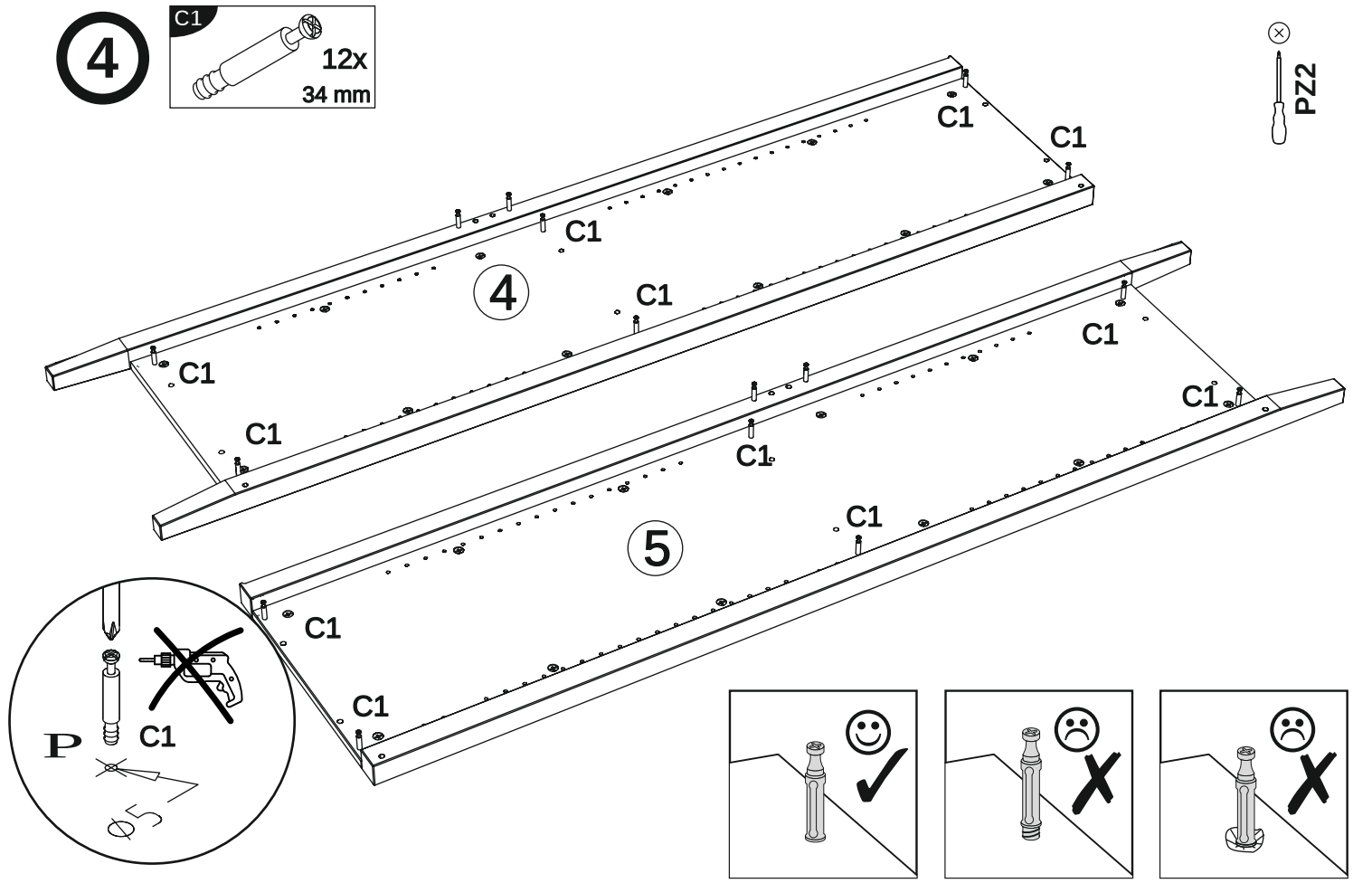



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| B5 6x Ø8x20 | B1 44x Ø8x35 | C1 40x 34 mm | D1 40x 12 mm | D21 32x Uzl. Ø18 KOKA |
| F2 17x Ø3.5x15 | G5 8x Ø4x30 | G16 1x Ø4.5x55 | F11 4x Ø3.5x17M | V25 3x Ø35 IE S |
| Q1 12x | L1 2x | L15 1x 40x30x20 | B10 1x Ø8x40 | N1 28x |
| X2 Ø18 mm 4x Möbelgleiter, selbstklebend furniture sliders, self-adhesive | X4 1x Ø10 mm | | | |

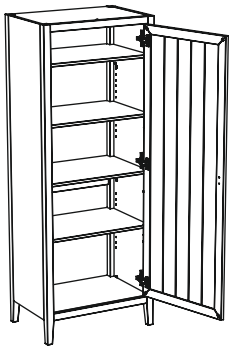

1
B1
24x
Ø8x35
B1
4
5
B1


2
C1
28x
34 mm
PZ2
C1
8
7
9
10
P
C1
Ø5

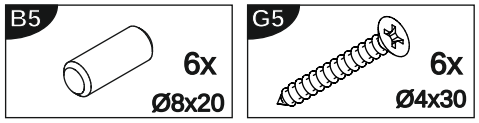

3
D1
24x
Ø15x12
D21
24x
Uzl. Ø18 KOKA
PZ2
12
10
5
8
7
4
9
D1
D21 x 24
D21
1.
2.
3.
D1 x 24

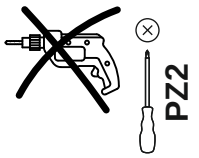

4
C1
12x
34 mm
PZ2
4
5
C1
P
Ø5

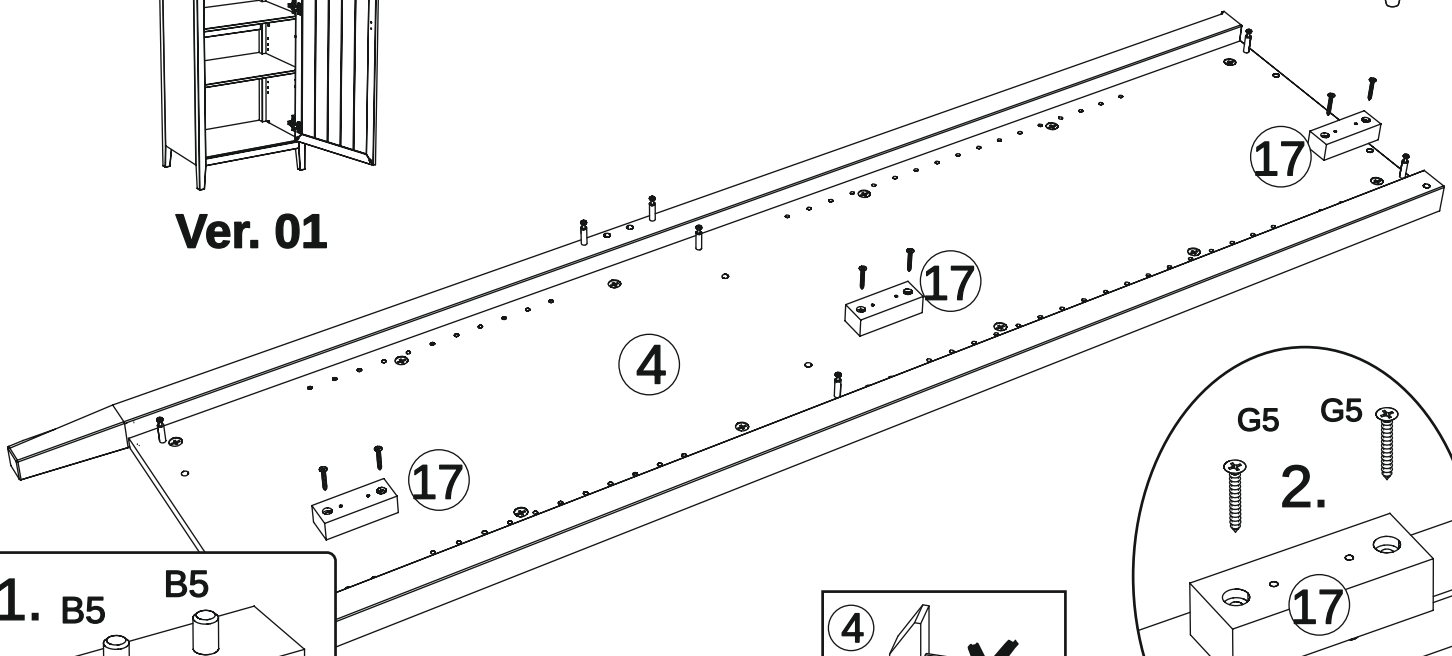
5

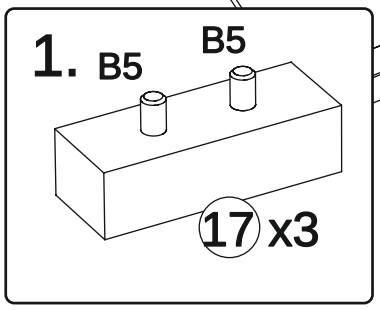


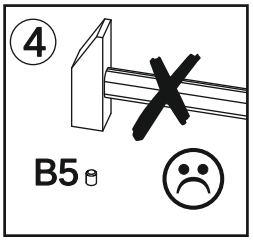
Ver. 01

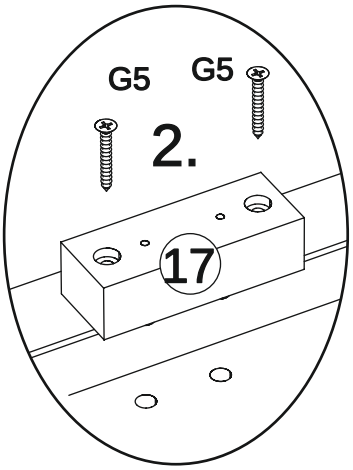


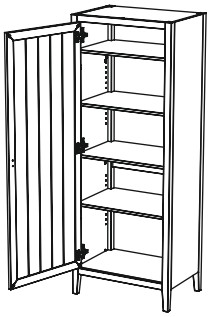



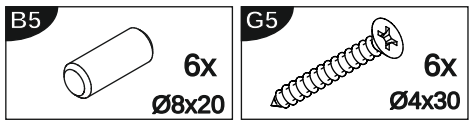



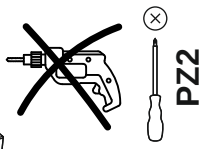



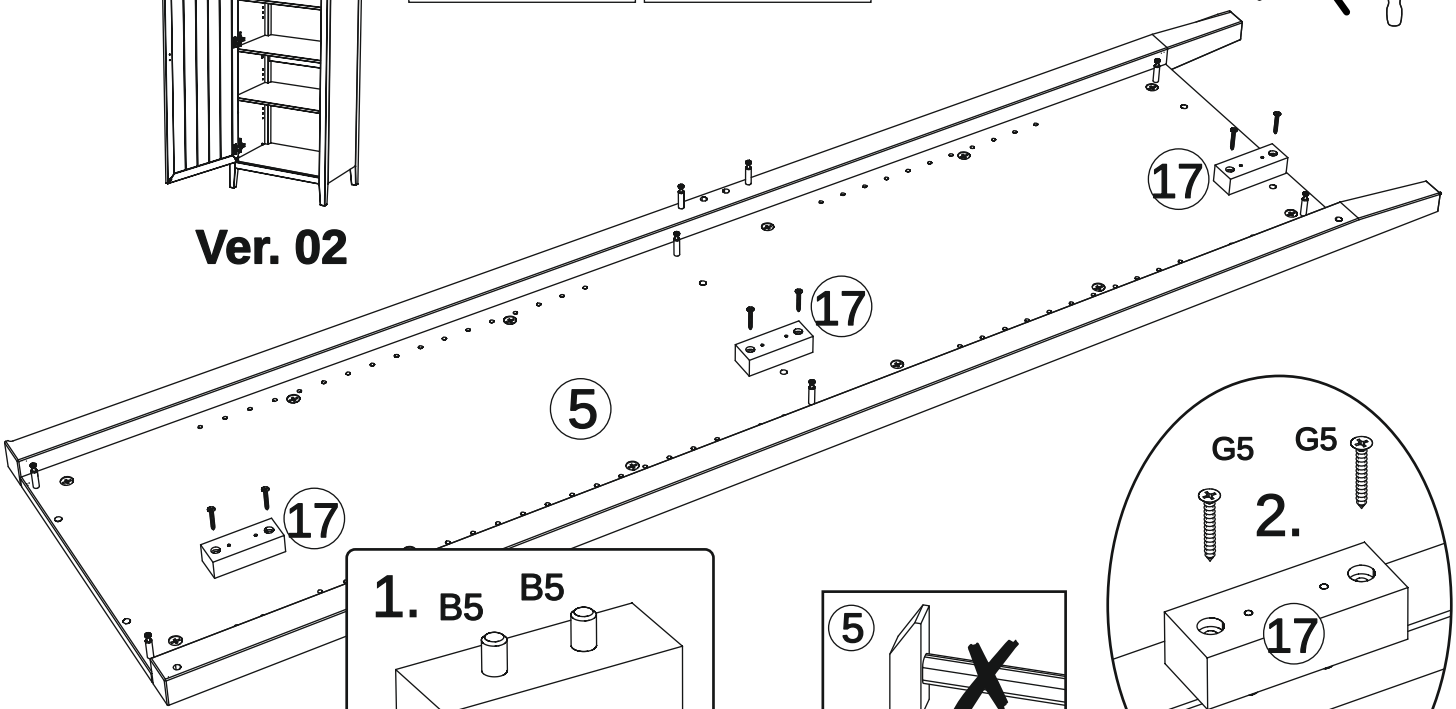

5

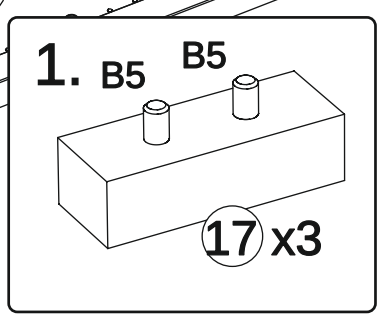


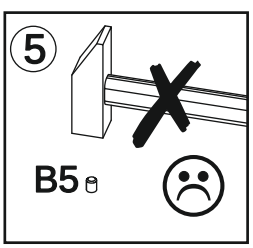
Ver. 02

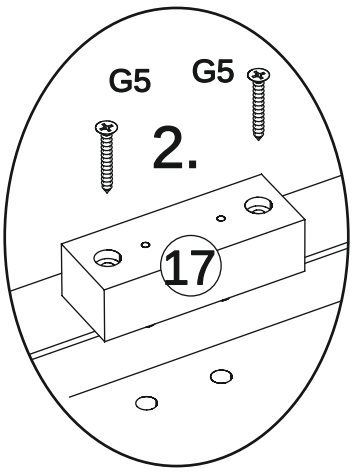


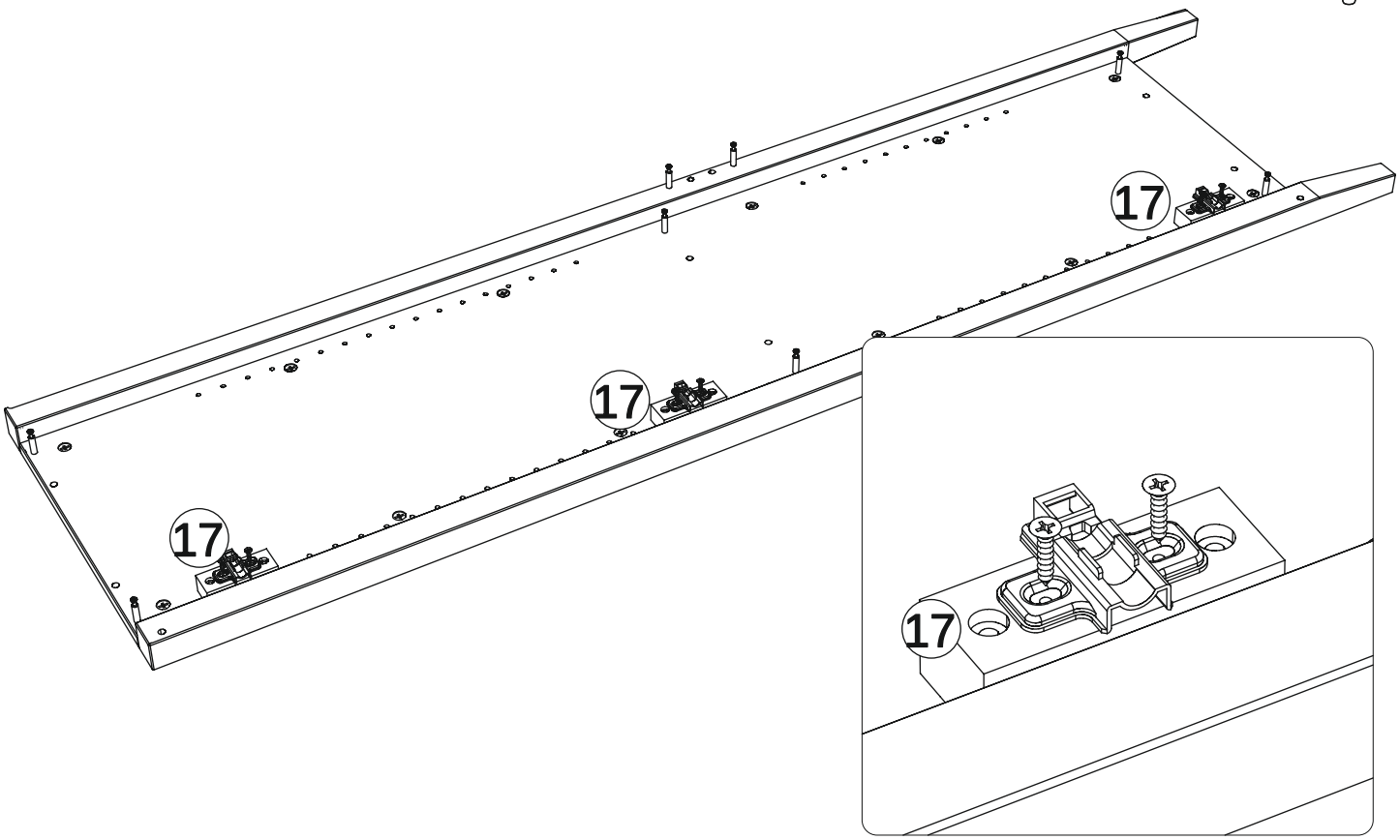



## 6

F2 6x Ø3.5x15

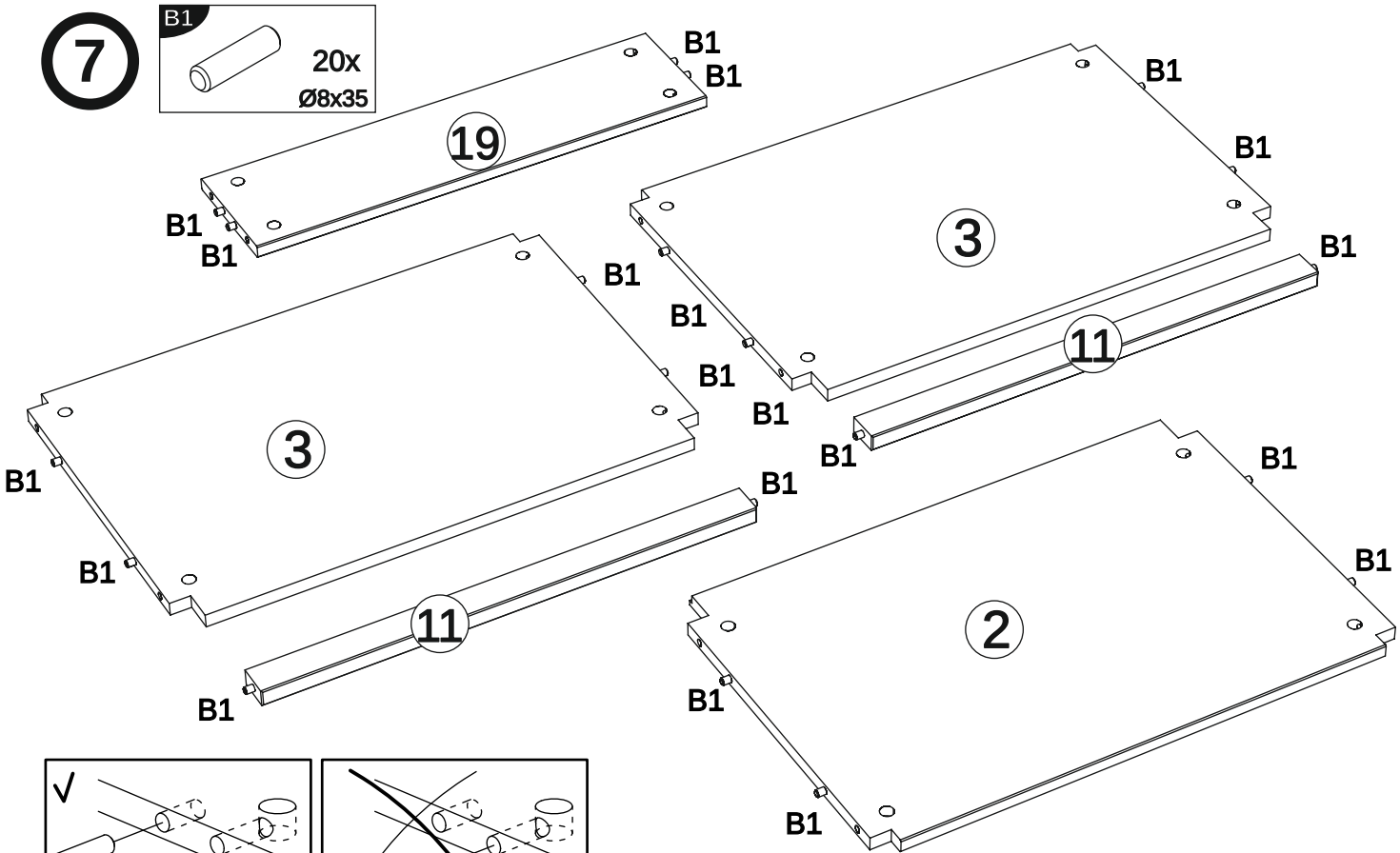
V25 3x Ø35 IE S

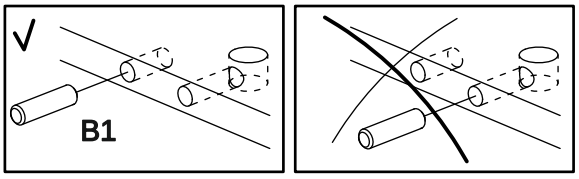
PZ2

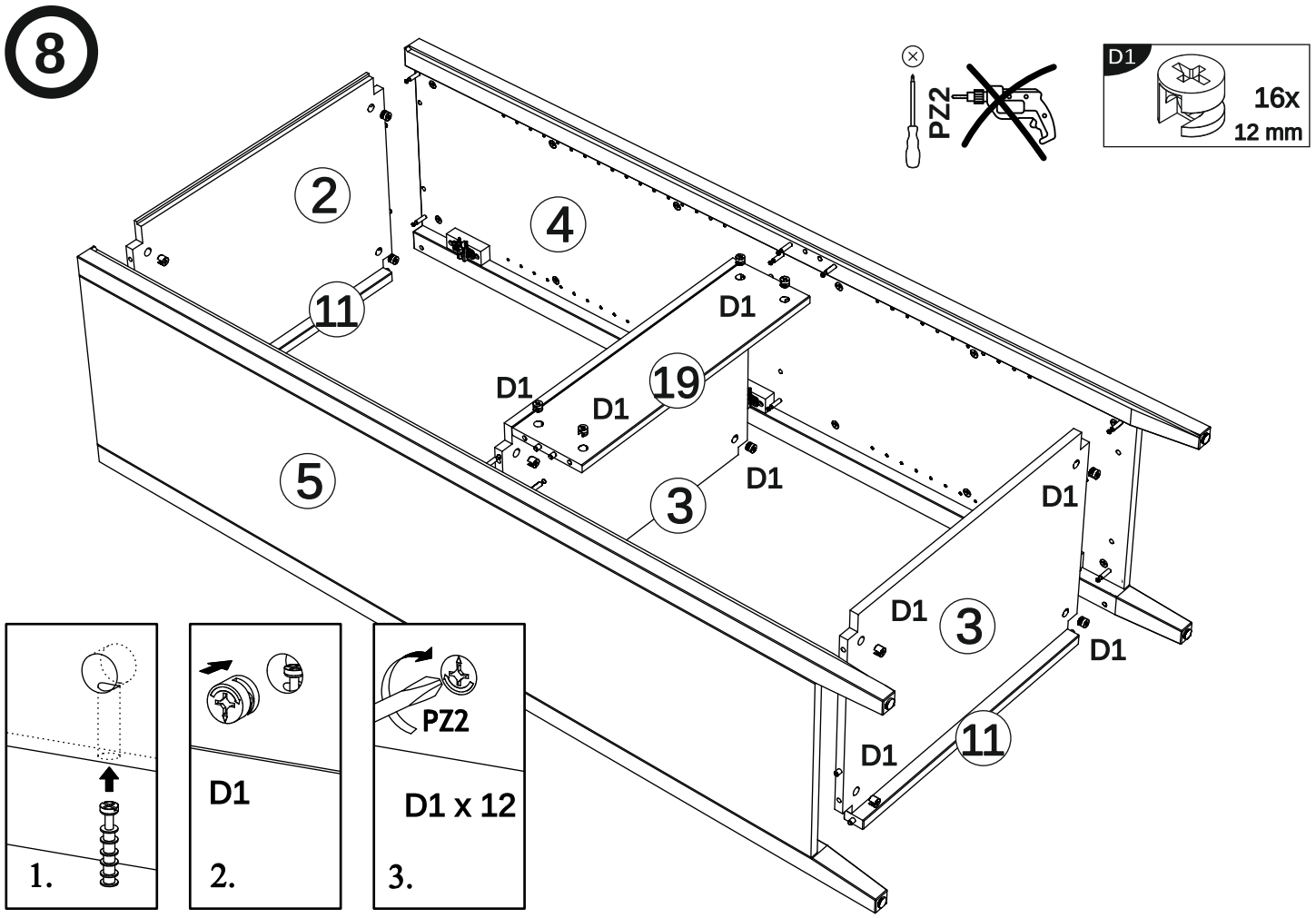


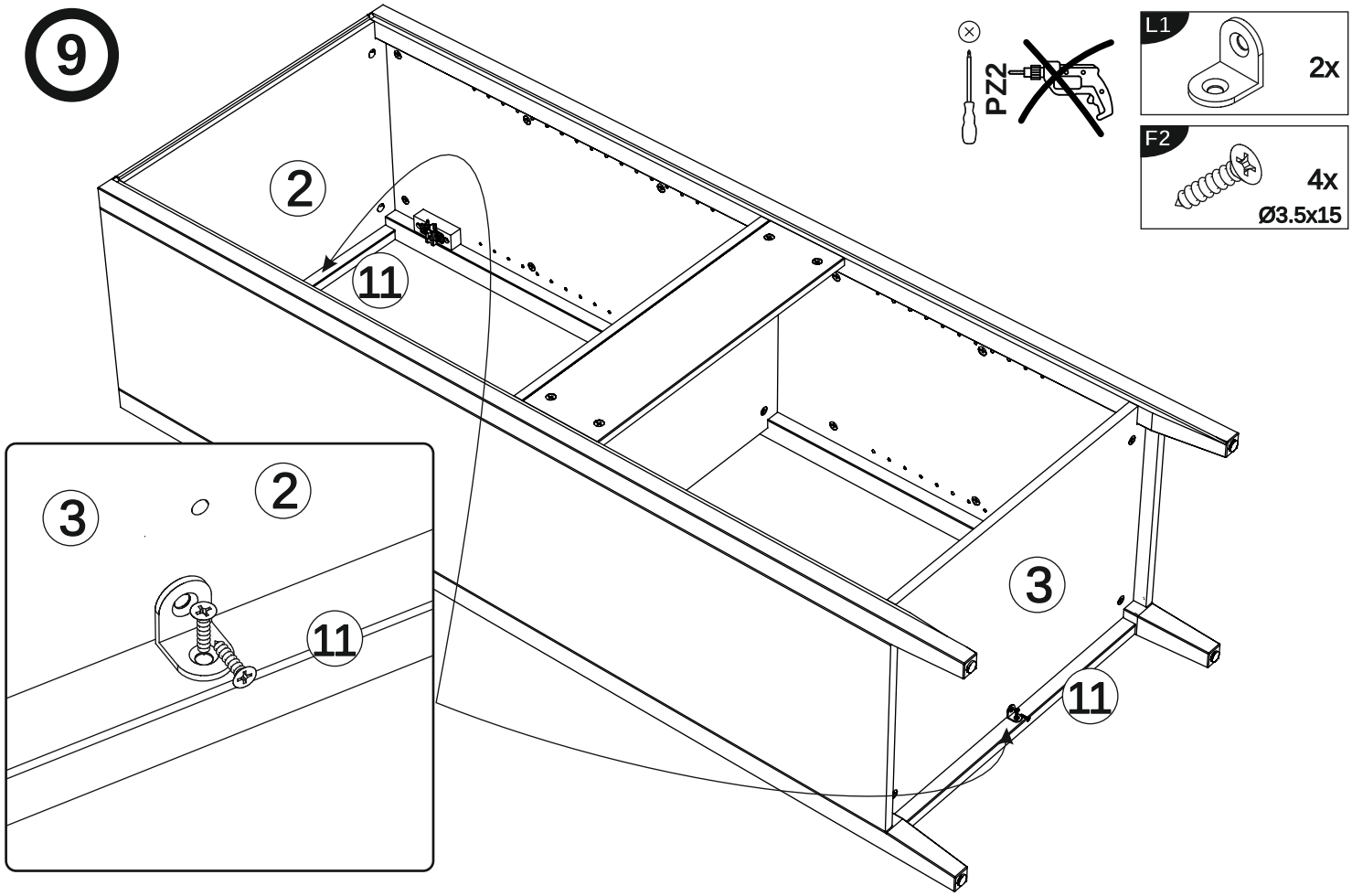

## 7

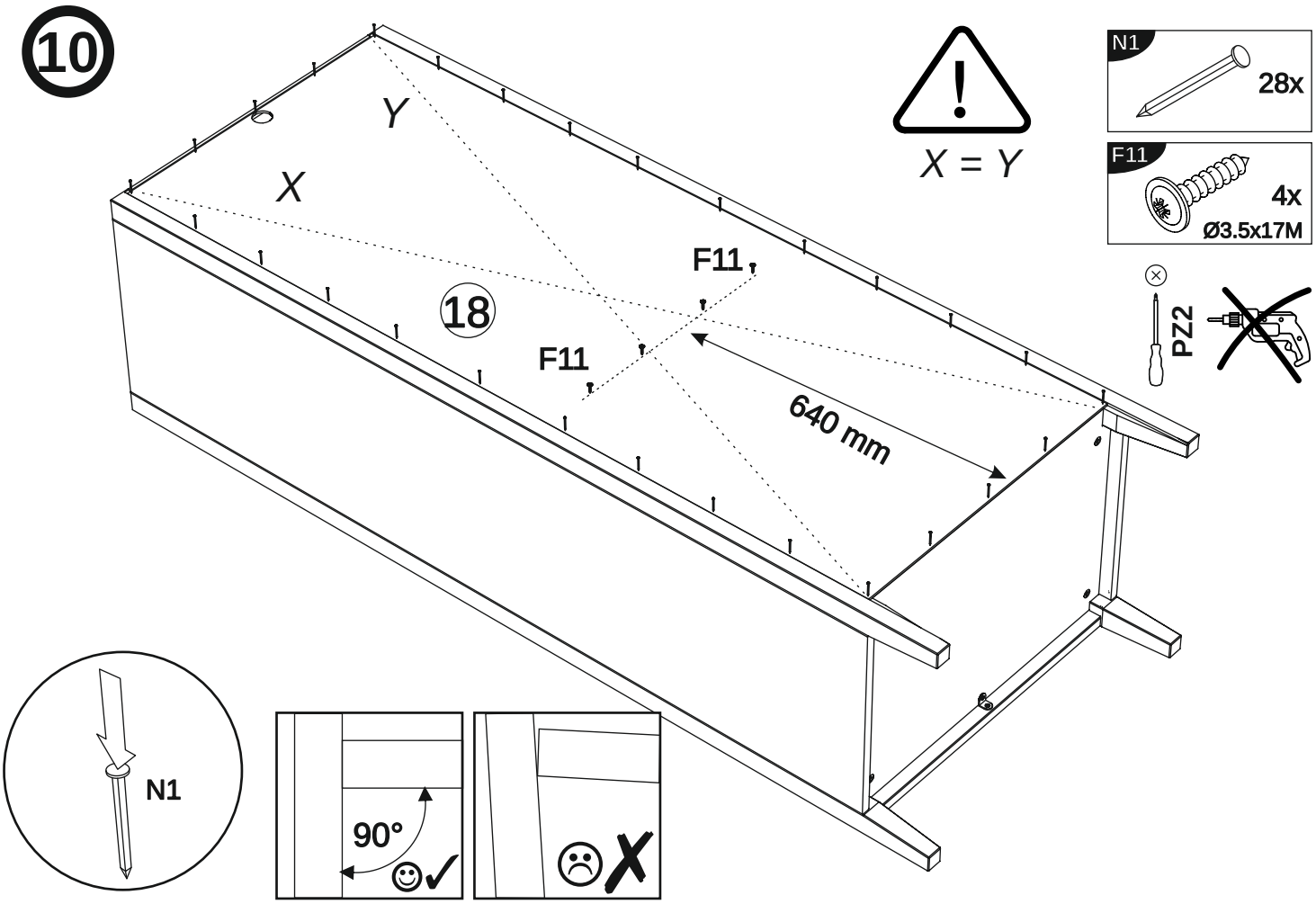
B1 20x Ø8x35

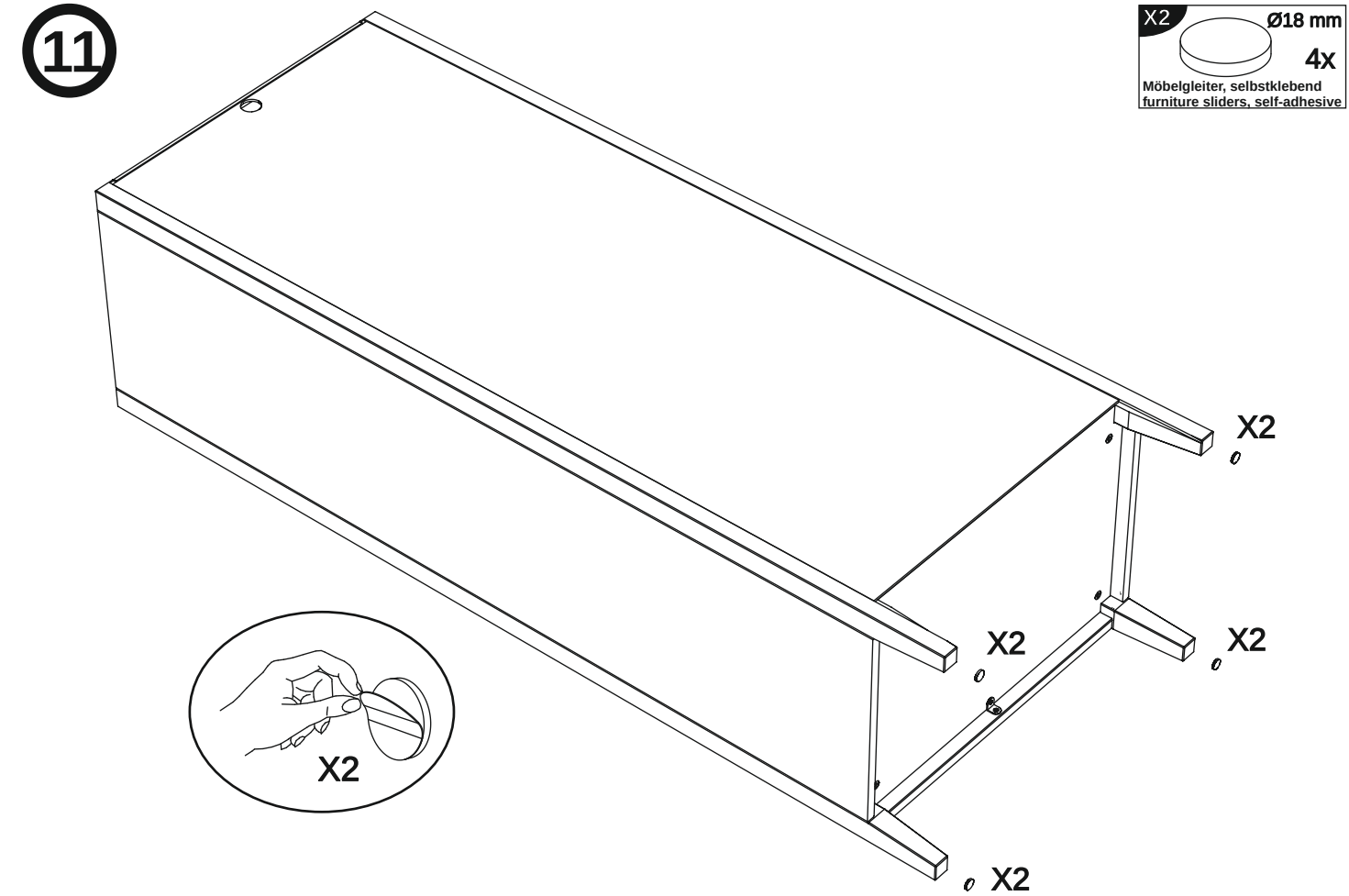


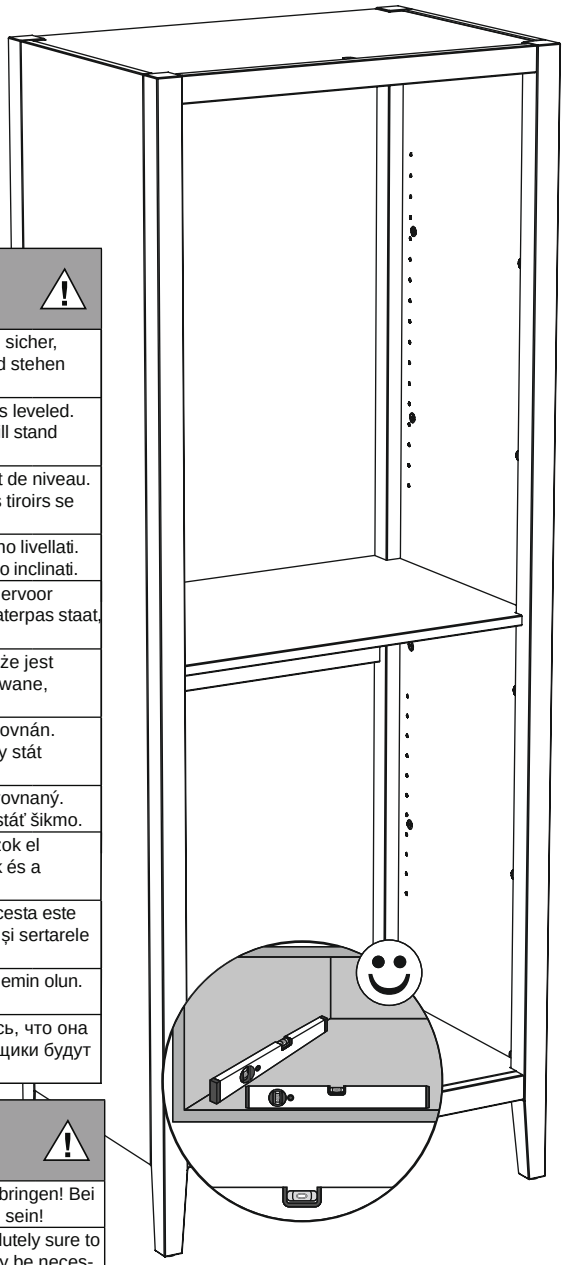




8
PZ2
D1
16x
12 mm
2
4
11
D1
19
D1
D1
5
3
D1
D1
3
D1
D1
11
1.
D1
2.
PZ2
D1 x 12
3.


9
PZ2
L1
2x
F2
4x
Ø3.5x15
2
11
3
2
11
3
11


10
Y
X
18
F11
F11
640 mm
X = Y
N1
28x
F11
4x
Ø3.5x17M
PZ2
N1
90°


11
X2
Ø18 mm
4x
Möbelgleiter, selbstklebend
furniture sliders, self-adhesive
X2
X2
X2
X2
X2



F2 1x Ø3.5x15

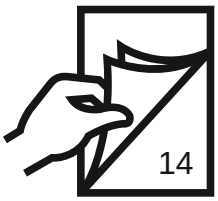
G16 1x Ø4.5x55

B10 1x Ø8x40

L15 1x 40x30x20

PZ2

N

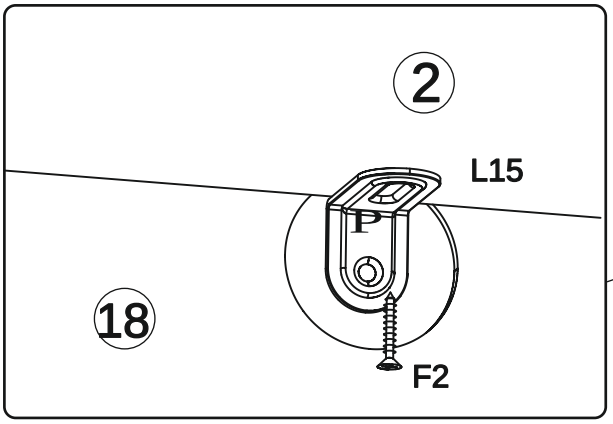


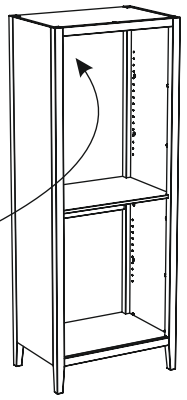

| Achtung • Attention • Attenzione Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem Atenţie • Dikkat • Внимание | |
|---|---|
| D | Stellen Sie vor dem Anbringen der Möbel an der Wand sicher, dass sie eben sind. Wenn die Möbel nicht geebnet sind stehen die Türen und Schubladen schräg. |
| GB | Before attaching the furniture to the wall, make sure it is leveled. If the furniture is not leveled, the doors and drawers will stand at an skew. |
| FR | Avant de fixer le meuble au mur, assurez-vous qu'il est de niveau. Si les meubles ne sont pas de niveau, les portes et les tiroirs se tiendront en biais. |
| IT | Prima di fissare i mobili alla parete, assicurarsi che siano livellati. Se i mobili non sono livellati, le ante e i cassetti saranno inclinati. |
| NL | Voordat u het meubilair aan de muur bevestigt, moet u ervoor zorgen dat het waterpas staat. Als het meubilair niet waterpas staat, staan de deuren en laden scheef. |
| PL | Przed przymocowaniem mebli do ściany upewnij się, że jest wypoziomowany. Jeśli meble nie zostaną wypoziomowane, drzwi i szuflady staną pod kątem. |
| CZ | Před připevněním nábytku ke zdi se ujistěte, že je vyrovnán. Pokud není nábytek vyrovnán, budou dveře a zásuvky stát zkosené. |
| SK | Pred pripevnením nábytku na stenu sa uistite, že je vyrovnaný. Ak nábytok nebude vyrovnaný, dvere a zásuvky budú stáť šikmo. |
| HU | Mielőtt a bútorokat a falhoz rögzíti, ellenőrizze, hogy azok el vannak-e állítva. Ha a bútor nincs kiegyenlítve, az ajtók és a fiókok ferdén állnak. |
| RO | Înainte de a fixa mobilierul pe perete, asiguraţi-vă că acesta este nivelat. În cazul în care mobilierul nu este nivelat, uşile şi sertarele vor sta în picioare. |
| TR | Mobilyaları duvara bağlamadan önce, düz olduğundan emin olun. Mobilya düz değilse, kapılar ve çekmeceler eğik durur. |
| RU | Прежде чем прикреплять мебель к стене, убедитесь, что она выровнена. Если мебель не выровнена, двери и ящики будут стоять на перекосе. |

| Achtung • Attention • Attenzione Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem Atenţie • Dikkat • Внимание | |
|---|---|
| D | Wandbefestigung dient als Kippschutz – unbedingt anbringen! Bei einigen Wandtypen kann ein Spezialdübel erforderlich sein! |
| GB | The wall fastening serves to prevent tipping – be absolutely sure to mount it! For certain wall types, a special wall plug may be necessary! |
| FR | La fixation murale sert de protection contre le basculement – à installer impérativement ! Pour certains types de murs il faut des chevilles spéciales ! |
| IT | Il fissaggio alla parete serve da protezione anti-ribaltamento – attaccarla assolutamente! Per alcune strutture di parete può essere necessario un tassello speciale! |
| NL | Bevestiging aan de muur dient als kantelbescherming – zeker en vast bevestigen! Bij enkele muurtypes is een speciale plug misschien vereist! |
| PL | Mocowanie do ściany jest jednocześnie zabezpieczeniem przed przewróceniem – koniecznie zamontować! Do niektórych rodzajów ścian koniecznie zastosować specjalne kołki mocujące. |
| CZ | Montáž na stěnu slouží jako ochrana proti převrhnutí – bezpodmínečně umístěte! U některých typů stěn může být zapotřebí speciální hmoždinka! |
| SK | Upevnenie na stenu slúži ako ochrana proti prevráteniu – bezpodmienečne použite! Pre niektoré druhy stien môže byť potrebná špeciálna hmoždinka! |
| HU | A terméket a falhoz kel rögzíteni, különben az felborulhat! Egyes faltípusoknál speciális tiplit kell használni! |
| RO | Sistemul de fixare la perete serveşte ca protecţie la răsturnare – de montat obligatoriu! Pentru unele tipuri de pereţi este posibil să fie necesar un diblu special! |
| TR | Duvardaki sabitleme, devrilmeye karş› bir emniyet tedbiridir ve mutlaka monte edilmelidir! Baz› duvar tiplerinde bunun için özel bir dübel gerekli olabilir! |
| RU | Обязательно установите крепление на стене во избежание опрокидывания! Для некоторых типов стен может потребоваться специальный дюбель! |

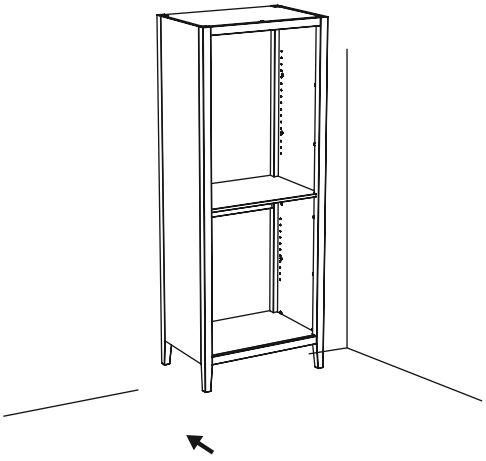
| | |
|---|---|
| **D** | Das beigefügte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate. |
| **GB** | The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e. g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional. |
| **FR** | Le matériel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement à des murs solides (p. ex. murs en béton ou en briques). Pour les autres constructions de murs, il faut éventuellement des chevilles spéciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un spécialiste. |
| **IT** | I materiali di fissaggio allegati (tasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatti (ad es. di calcestruzzo o mattoni). Per altri tipi di pareti è probabile che occorrano tasselli speciali e altre tipologie di viti. Richiedere eventualmente il consiglio di un esperto. |
| **NL** | Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonnen of bakstenen muren). Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven noodzakelijk. Consulteer eventueel een vakman. |
| **PL** | Załączony zestaw montażowy do zamocowania artykułu do ściany (kołki, wkręty, haki itp.), przeznaczony jest wyłącznie do montażu artykułu na ścianach wykonanych z cegły lub betonu. Przy montażu artykułu na ścianie wykonanej z innych materiałów, należy zastosować odpowiednie do niej zamocowania. W razie wątpliwości prosimy zasięgnąć porady fachowca. |
| **CZ** | Přiložený materiál pro montáž na stěnu (hmoždinky a šrouby) je vhodný jen pro pevné zdivo (např. betonové nebo cihlové stěny). Pro jiné skladby stěn budou případně nutné speciální hmoždinky a jiné šrouby. Poraďte se případně s odborníkem. |
| **SK** | Priložený materiál pre upevnenie na stenu (hmoždinky a skrutky) je vhodný len pre pevné murivo (napr. betónové alebo tehlové steny). Pre iné steny sú potrebné príp. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom. |
| **HU** | A mellékelt fali rögzítőkészlet (tipli és csavarok) csak tömött falazatban (pl. betonfalban, téglafalban) használható. Más faltípusokhoz speciális tiplire és csavarra lesz szükség. Szükség esetén kérje ki egy szakember véleményét. |
| **RO** | Materialul furnizat pentru montajul de perete (dibluri şi şuruburi) este adecvat numai pentru zidărie solidă (de exemplu pereţi din beton sau din cărămidă). Pentru alte structuri de pereţi, este posibil să fie necesare dibluri speciale, precum şi alte şuruburi. Dacă este necesar, consultaţi un specialist. |
| **TR** | Teslimat kapsam›ndaki duvar tipi sabitleme materyali (dübel ve vidalar) sadece beton ve tuğla duvarlar› gibi sağlam duvar yap›lar› için uygundur. Başka duvar yap›lar› için özel dübeller veya başka vidalar gerekli olabilir. Gerekirse bir uzmandan yardım al›n›z. |
| **RU** | Входящий в комплект поставки материал для крепления на стене (дюбели и болты) предназначен только для прочных каменных стен (например, бетонных или кирпичных). Для других типов стен используйте по мере необходимости специальные дюбели и другие болты. По мере необходимости обратитесь за помощью к специалистам. |

1.

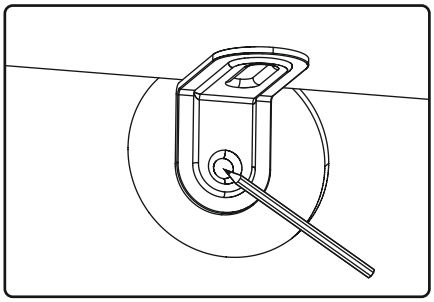


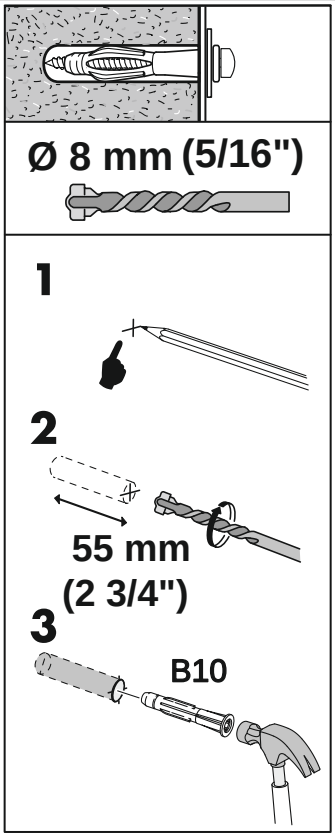



2.

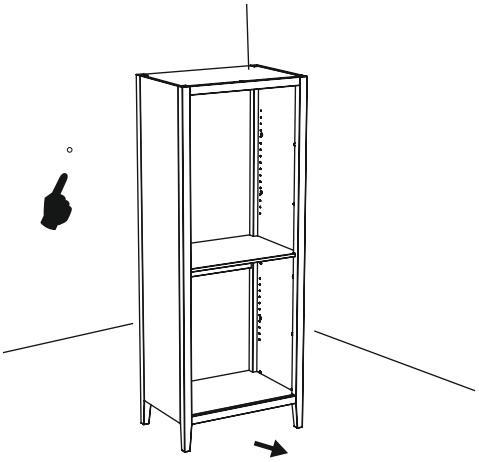


3.





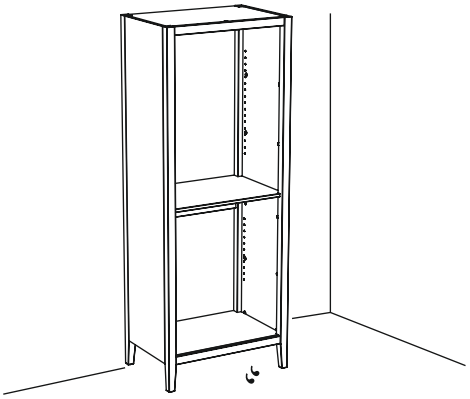

4.



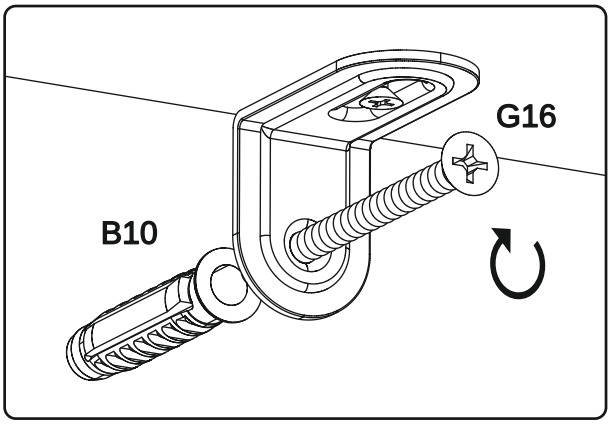
5.



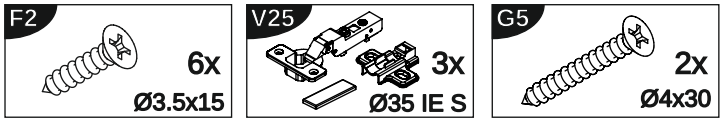

6.

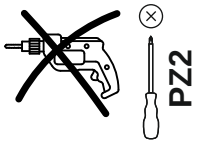


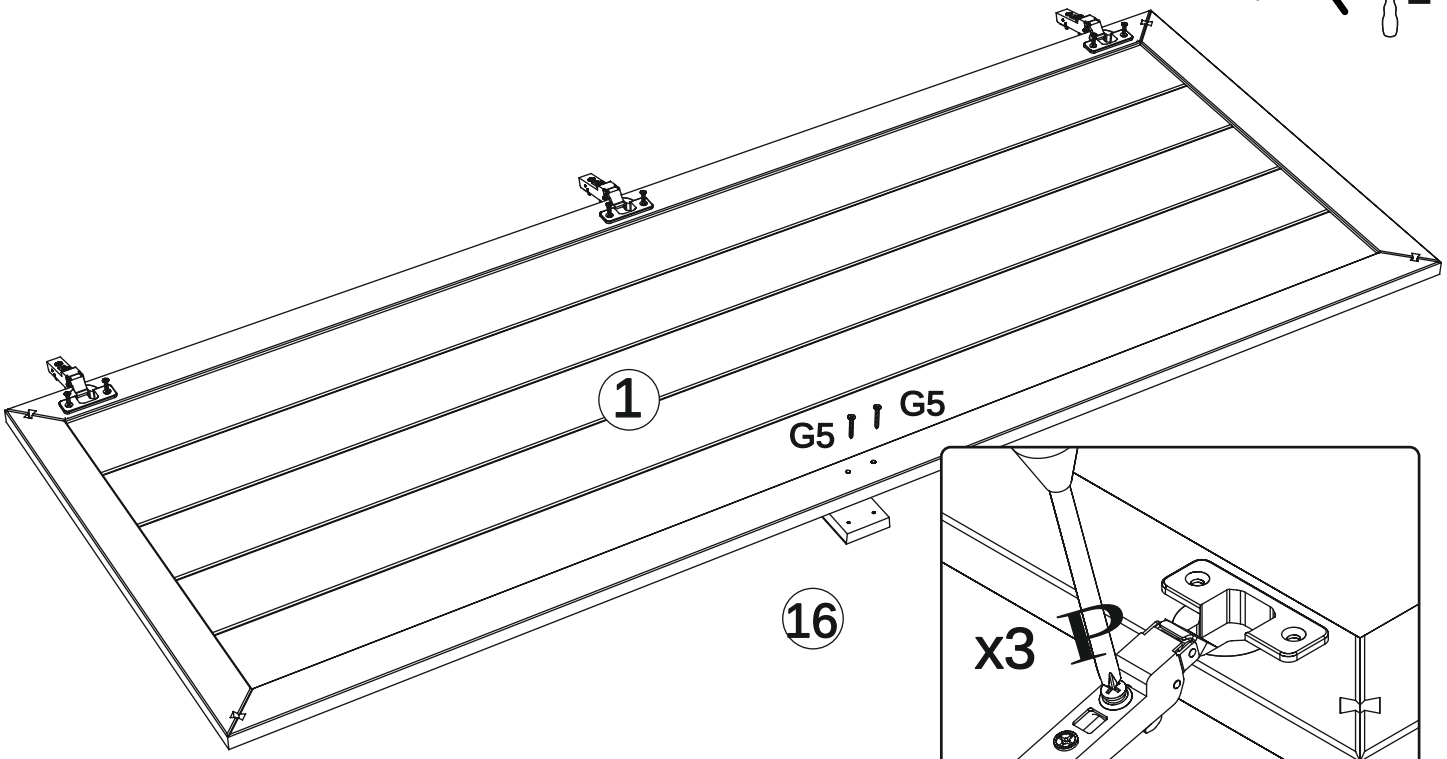
7.

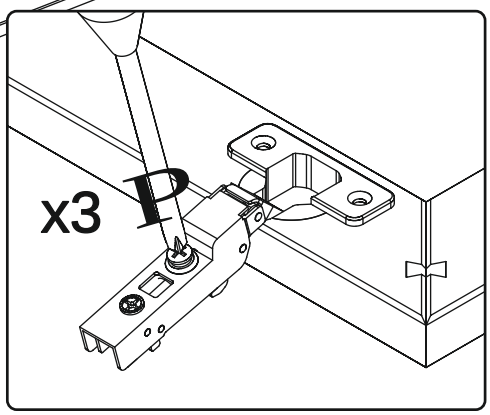


## 13

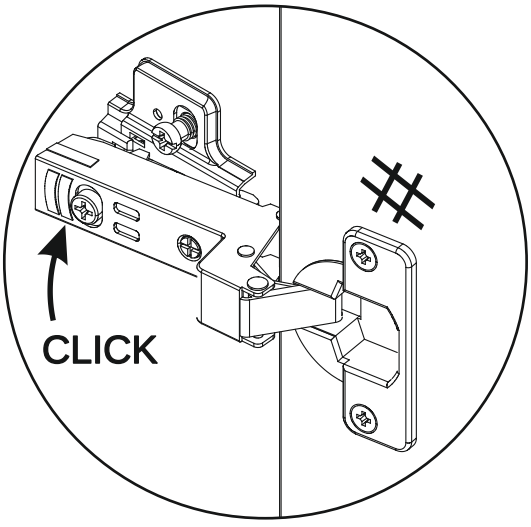


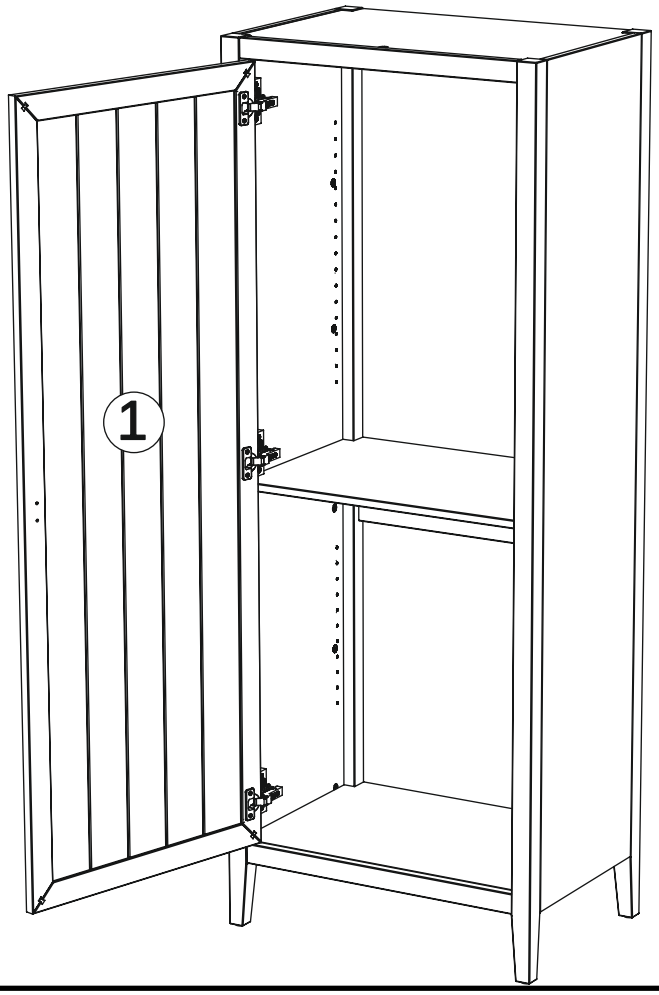



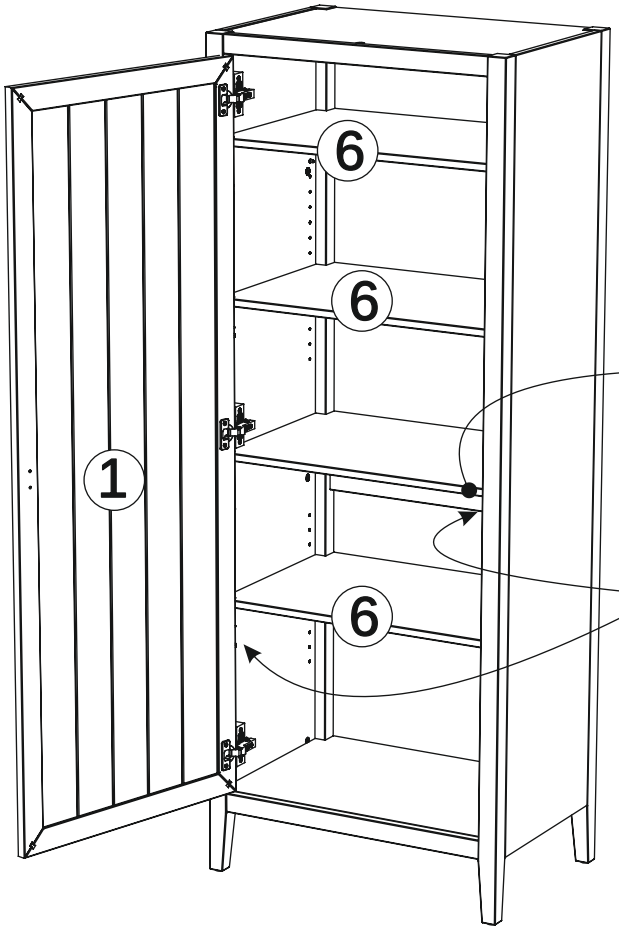



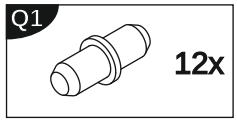

## 14

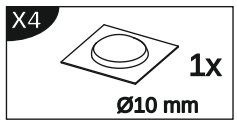


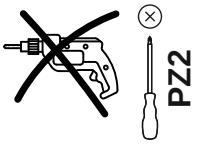



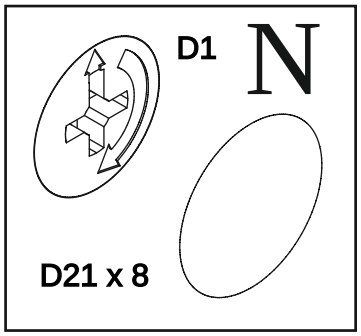
15

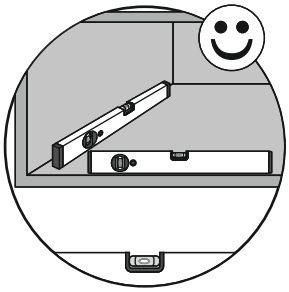
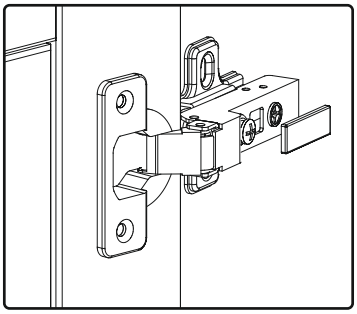
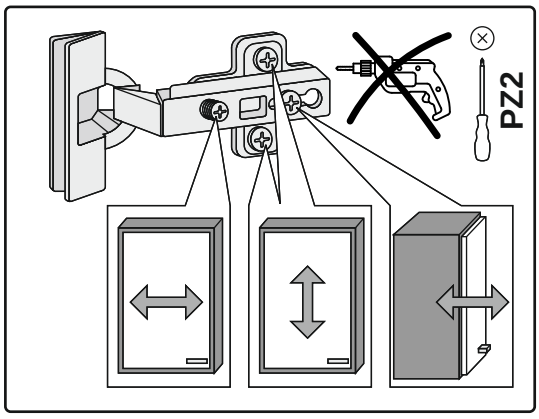





| ⚠ Achtung • Attention • Attenzione Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem Atenţie • Dikkat • Внимание ⚠ | |
|---|---|
| D | Stellen Sie sicher, dass die Möbel eben sind, bevor Sie die Tür einstellen. Wenn die Möbel nicht geebnet sind, stehen die Türen und Schubladen schräg. |
| GB | Make sure the furniture is level before adjusting the door. If the furniture is not leveled, the doors and drawers will stand at an skew. |
| FR | Assurez-vous que les meubles sont de niveau avant de régler la porte. Si les meubles ne sont pas de niveau, les portes et les tiroirs se tiendront de travers. |
| IT | Assicurarsi che i mobili siano in piano prima di regolare la porta. Se i mobili non sono livellati, le ante e i cassetti saranno inclinati. |
| NL | Zorg ervoor dat het meubilair waterpas is voordat u de deur aanpast. Als het meubilair niet waterpas staat, staan de deuren en laden scheef. |
| PL | Przed wyregulowaniem drzwi upewnij się, że meble są wypoziomowane. Jeśli meble nie zostaną wypoziomowane, drzwi i szuflady staną pod kątem. |
| CZ | Před seřízením dveří se ujistěte, že je nábytek ve vodorovné poloze. Pokud nábytek není vyrovnán, budou dveře a zásuvky stát zkosené. |
| SK | Pred nastavením dverí sa uistite, že je nábytok vyrovnaný. Ak nábytok nebude vyrovnaný, dvere a zásuvky budú stáť šikmo. |
| HU | Az ajtó beállítása előtt ellenőrizze, hogy a bútor vízszintesen van-e. Ha a bútor nincs kiegyenlítve, az ajtók és a fiókok ferdén állnak. |
| RO | Asigurați-vă că mobila este la nivel înainte de a regla ușa. În cazul în care mobilierul nu este nivelat, ușile și sertarele vor sta în picioare. |
| TR | Kapıyı ayarlamadan önce mobilyaların düz olduğundan emin olun. Mobilya düz değilse, kapılar ve çekmeceler eğik durur. |
| RU | Убедитесь, что мебель выровнена, прежде чем регулировать дверь. Если мебель не выровнена, двери и ящики будут стоять на перекосе. |